

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Donderdag, 1 April, 1965.

WINDHOEK

Thursday, 1st April, 1965.

No. 2615

INHOUD

PROKLAMASIES:

- No. 19 Distrikspad, Distrik Warmbad: Proklamering van
No. 20 Plaaspad, Distrik Windhoek: Sluiting van
No. 21 Grootpaaië, Distrik Omaruru: Proklamering en
Sluiting van
No. 55 (Republiek) Wet op Deelnemingsverbande, 1964:
Datum van Inwerkingtreding

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 47 Modelregulasies op Waterlewering vir Dorpsbe-
sture
No. 48 Dorpsbestuurraad Tsumeb: Wysiging van Ge-
sondheidsregulasies
No. 49 Verlenging van die Ampstermyn van die Kleur-
lingraad van Suidwes-Afrika
No. 50 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining:
Wysiging van die Grense van Kring Usakos
(Distrik Karibib)
No. 51 Beheer van die Natuurtuin Hardap: Datum van
Inwerkingtreding van Regulasies
No. 52 Jagregulasies vir 1965
No. 53 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining:
Wysiging van die Grense van die Kring Gochas
(Distrik Gibeon)
No. 54 Munisipaliteit Usakos: Biersaalregulasies
No. 55 Dorp Narraville: Wysiging van Stigtingsvoor-
waardes
No. 56 Vakleerlinge Ordonnansie, 1938: Voorgestelde
Nuwe Loonskale van Vakleerlinge
No. 57 Telegraafregulasies: Wysiging van
No.R.228 (Republiek) Verkiesing van Senatore: Wysiging
van Regulasies
No.R.330 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 1 (No. 1/4)
No.R.331 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 2 (No. 2/2)
No.R.332 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 2 (No. 2/3)
No.R.333 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 3 (No. 3/2)
No.R.361 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 1 (No. 1/5)
No.R.362 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 2 (No. 2/4)
No.R.363 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 3 (No. 3/3)
No.R.364 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 3 (No. 3/4)
No.R.365 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 3 (No. 3/5)
No.R.366 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 3 (No. 3/6)
No.R.367 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 5 (No. 5/2)
No.R.368 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 6 (No. 6/2)
No.R.369 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Regulasies (No. MR/1)
No.R.391 (Republiek) Aanstelling van 'n Kommissie van
Ondersoek na die Likwidasië van Parity Verse-
keringsmaatskappy Beperk
No.R.394 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 1 (No. 1/6)
No.R.395 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 2 (No. 2/5)
No.R.396 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 3 (No. 3/7)
No.R.397 (Republiek) Doeane en Aksynswet, 1964: Wysig-
ing van Bylae No. 6 (No. 6/3)

CONTENTS

Bladsy/Page

PROCLAMATION:

- District Road, District Warmbad: Proclamation of . . . 342
Farm Road, District Windhoek: Closing of . . . 342
Main Roads, District Omaruru: Proclamation and
Closing of . . . 342
(Republic) Participation Bonds Act, 1964: Date of
Coming into Operation . . . 343

GOVERNMENT NOTICES:

- Model Water Supply Regulations for Village Manage-
ment Boards . . . 343
Village Management Board Tsumeb: Amendment of
Health Regulations . . . 350
Extension of Term of Office of Members of the
Coloured Council of South West Africa . . . 350
Contributions towards the Cost of Jackalproof Fencing:
Amendment of the Boundaries of the Usakos Area
(District Karibib) . . . 350
Control of Hardap Nature Park: Date of Coming
into Force of Regulations . . . 351
Hunting Regulations for 1965 . . . 351
Contributions towards the Cost of Jackalproof Fenc-
ing: Amendment of the Boundaries of the Gochas Area
(Gibeon District) . . . 352
Municipality Usakos: Beer Hall Regulations . . . 352
Township Narraville: Amendment of Conditions of
Establishment . . . 354
Apprenticeship Ordinance, 1938: Proposed New Rates
of Wages for Apprentices . . . 354
Telegraph Regulations: Amendment of . . . 354
(Republic) Election of Senators: Amendment to Regu-
lations . . . 355
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 1 (No. 1/4) . . . 355
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 2 (No. 2/2) . . . 357
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 2 (No. 2/3) . . . 357
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 3 (No. 3/2) . . . 358
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 1 (No. 1/5) . . . 363
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 2 (No. 2/4) . . . 364
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 3 (No. 3/3) . . . 365
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 3 (No. 3/4) . . . 365
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 3 (No. 3/5) . . . 366
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 3 (No. 3/6) . . . 366
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 5 (No. 5/2) . . . 367
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 6 (No. 6/2) . . . 367
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Regulations (No. MR/1) . . . 368
(Republic) Appointment of a Commission of Inquiry
into the Liquidation of Parity Insurance Company
Limited . . . 368
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 1 (No. 1/6) . . . 369
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 2 (No. 2/5) . . . 370
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 3 (No. 3/7) . . . 371
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment
of Schedule No. 6 (No. 6/3) . . . 375

INHOUD (vervolg)

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

- No. 14 Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Otjiwarongo
 No. 15 Yking: Landdrostdistrikte Gibeon en Maltahöhe
 No. 150 (Republiek) Bouverenigingsopgawe — Januarie, 1965

ADVERTENSIES:

Boedelkennisgewings ens., ens.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 19 van 1965.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die volgende pad in die distrik Warmbad, distrikspad 324 is:

Vanaf 'n punt op distrikspad 274 op die plaas Altdorn 3, algemeen noordwaarts oor die plase Altdorn 3, Rosyntjebos 375, Geiaus 6, Karios 8 en Hobas 374 om aan te sluit by distrikspad 601 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 3de dag van Maart 1965.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

No. 20 van 1965.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in distrik Windhoek wat geproklameer is as plaaspad 1507 in bylae II van Proklamasie 54 van 1956, gesluit is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 3de dag van Maart 1965.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur

No. 21 van 1965.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee-en-dertig* van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Omaruru beskryf in bylae I hiervan, gesluit is en dat die pad beskryf in bylae II 'n verlenging is van grootpad 64 binne die stedelike gebied van Omaruru.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 3de dag van Maart 1965.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van pad: *Geslote gedeelte:*

Die pad beskryf as verlenging van grootpad 64 in bylae III van Proklamasie 29 van 1954. Die hele.

BYLAE II.

Verlenging van grootpad 64:

Vanaf 'n punt op grootpad 64 op die noordelike grens van die stedelike gebied van Omaruru algemeen suid-

CONTENTS (Continued)

GENERAL NOTICES:

- Mines: Withdrawal from Pegging: District Otjiwarongo 376
 Assizing: Magisterial Districts of Gibeon and Maltahöhe 376
 (Republic) Building Societies Return — January, 1965 377

ADVERTISEMENTS:

- Estate Notices etc., etc. 377

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 19 of 1965.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *five* of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962), I do hereby declare that the following road in the Warmbad district shall be district road 324:

From a point on district road 274 on the farm Altdorn 3, generally northwards across the farms Altdorn 3, Rosyntjebos 375, Geiaus 6, Karios 8 and Hobas 374 to connect with district road 601 at a point on the last-mentioned farm.

Given under my hand and seal in Windhoek this 3rd day of March, 1965.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator.

No. 20 of 1965.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *five* of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962), I do hereby declare that the road in the Windhoek district which has been proclaimed as farm road 1507 in schedule II of Proclamation 54 of 1956, shall be closed.

Given under my hand and seal in Windhoek this 3rd day of March, 1965.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator.

No. 21 of 1965.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *thirty-two* of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962), I do hereby declare that the road in the Omaruru district described in schedule I hereof, shall be closed, and that road described in schedule II shall be an extension of main road 64 within the urban area of Omaruru.

Given under my hand and seal in Windhoek this 3rd day of March, 1965.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator.

SCHEDULE I.

Description of road: *Portion closed:*

The road described as an extension of main road 64 in schedule III of Proclamation 29 of 1954. The whole.

SCHEDULE II.

Extension of main road 64:

From a point on main road 64 on the northern boundary of the urban area of Omaruru generally southwards

waarts oor Kortstraat om aan te sluit by seksie 4 van hoofpad 2 by die aansluiting van Kortstraat en Hoofweg.

across Kort Street to connect with section 4 of trunk road 2 at the junction of Kort Street and Main Road.

PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 55 van 1965.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP DEELNEMINGSVERBANDE 1964.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewentien* van die Wet op Deelnemingsverbande, 1964 (Wet No. 48 van 1964), verklaar ek hierby dat die bepaling van genoemde Wet op die eerste dag van Mei 1965 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van MAART Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Rade.
T. E. DÖNGES.

PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 55 of 1965.]

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE PARTICIPATION BONDS ACT, 1964.

By virtue of the powers vested in me by section *seventeen* of the Participation Bonds Act, 1964 (Act No. 48 of 1964), I hereby declare that the provisions of the said Act shall come into operation on the first day of May, 1965.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Second day of MARCH, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.
T. E. DÖNGES.

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 47.]

[1 April 1965

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die onderstaande modelregulasies op te stel en af te kondig:—

MODELREGULASIES OP WATERLEWERING VIR DORPSBESTURE. WOORDBEPALING.

1. By die toepassing van hierdie regulasies het die onderstaande woorde en uitdrukkings die betekenis wat hierby onderskeidelik aan hulle toegeken word, tensy dit onbestaanbaar is met die sinsverband:—

- (a) „bestuur” beteken 'n dorpsbestuur, ingestel ingevolge artikel *drie* van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) of enige ander wet, ten opsigte waarvan hierdie regulasies geld en omvat die werknemers van die bestuur en persone wat wettig namens die bestuur op tree;
- (b) „bestuursgebied” beteken 'n dorpsbestuursgebied ingestel ingevolge die bepaling van artikel *drie* van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) of enige ander wet;
- (c) „perseel” beteken elke gebou, kamer, deelhuis, hut, pakhuis of tent en enige verwante werf of grond;
- (d) „eienaar” omvat elkeen wat die huurgelde of winste van enige perseel van enige huurder of bevroneer ontvang, of wat sodanige huurgelde of winste sou ontvang as sodanige perseel verhuur was, hetsy op eie rekening of namens 'n reg- of belanghebbende;

No. 47.]

[1st April, 1965

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *fifteen* of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) to frame and publish the undermentioned Model Regulations:

MODEL WATER SUPPLY REGULATIONS FOR VILLAGE MANAGEMENT BOARDS.

DEFINITION OF TERMS.

1. For the purpose of these regulations, the following words and expressions shall have the meanings hereby respectively assigned to them, unless inconsistent with the context:

- (a) “Board” means any Village Management Board, constituted in terms of section *three* of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) or any other law, in respect of whose Board area these regulations apply, and includes the employees of the Board and persons lawfully acting on behalf of the Board;
- (b) “Board area” means a Village Management Board area constituted in terms of section *three* of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) or any other law;
- (c) “premises” means any building, room, tenement, hut, shed or tent, and any related yard or land;
- (d) “owner” includes any person receiving the rents or profits of any premises from any tenant or occupier or who would receive such rents or profits if such premises were let, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein;

- (e) „verbruiker” beteken 'n bewoner van enige perseel met wie die bestuur 'n kontrak om waterlewering aangegaan het, of enige sodanige bewoner wat water vir sodanige perseel wettig van die bestuur verkry;
- (f) „bewoner” beteken elkeen wat 'n perseel bewoon of dit regtens mag bewoon, en, waar 'n perseel onderverdeel en aan loseerders of verskeie huurders verhuur word, die persoon wat die huurgelde ontvang wat sodanige loseerders of huurders moet betaal, hetsy op eie rekening of namens 'n reg- of belanghebbende;
- (g) die woorde „eienaar”, „bewoner”, „persoon”, „elkeen”, „iemand”, „so iemand”, „enigiemand anders”, „'n ander” of „niemand” omvat, as dit slaan op 'n firma of vennootskap, almal of enige een of meer van die lede van sodanige firma of vennootskap, en, as dit slaan op 'n maatskappy of regspersoon, die sekretaris of bestuurder van sodanige maatskappy of regspersoon, of diegene wat ingevolge sy grondwet sy sake mag beheer of bestuur;
- (h) „huishoudelike doeleindes” omvat elke gewone huishoudelike doel, maar sluit die gebruik van enige masjien of motor, enige mynbedryf, enigiets ter bevordering van 'n bedryf, fabriek of saak, die skoonmaak van 'n pad, paadjie of sypaadjie, en tuindoeleindes uit;
- (i) „hoofpyp” beteken elke pyp, watervoor of ander werk uitsluitlik onder die bestuur se beheer en aangê deur die bestuur om water aan verbruikers te verskaf, aansluitingspype uitgesonderd;
- (j) „aansluitingspyp” beteken elke pyp wat loop van die bestuur se hoofpyp tot by, en met inbegrip van, die watermeter op sodanige perseel;
- (k) „waterinrigting” beteken elke pyp en toestel en alle verwante dinge gebruik of bedoel om gebruik te word in verband met waterlewering van enige aansluitingspyp en wat op die perseel van enige verbruiker geleë is tot by, maar uitsluitende die watermeter;
- (l) „waterwerke” omvat elke boorgat, stroom, reservoir, dam, tenk, masjien, pomp, masjienerie, pyp, grootmaat watermeter en elke verwante gebou en grondstuk en enige ander werk of ding buiten hoofpype wat nodig is vir die ontsluiting of opgaan van water en lewering daarvan in enige hoofpyp, ongeag of sodanige waterwerke by die bestuur berus en deur hom beheer word en of die bestuur water van sodanige waterwerke verkry vir verspreiding deur die bestuur se hoofpype.

AANSOEK OM LEWERING.

2. (1) Elke daartoe geregtigde wat na die inwerking-treding van hierdie regulasies deur die bestuur van 'n watertoevoer voorsien wil word, moet 'n aansoek aan die bestuur rig in die vorm van Bylaag „A” hierby. Sodanige aansoek moet die bestuur bereik minstens een kalendermaand vordat die toevoer nodig is.

(2) Elkeen wat by die inwerking-treding van hierdie regulasies waterlewering benut uit 'n hoofpyp waarvan die beheer by die bestuur berus of aan hom oorgedra word, word geag 'n verbruiker te wees en bly sodanige waterlewering voorts benut asof hy 'n aansoek ingevolge regulasie 2 (1) ingedien het, tensy so iemand die bestuur binne agt en veertig uur na die inwerking-treding van hierdie regulasies skriftelik verwittig dat hy van die bestuur se waterlewering afgesluit wil word, en dan sluit die bestuur so iemand na ontvangs van sodanige kennisgewing onverwyld van sy waterlewering af.

(3) Die bestuur moet sover doenlik, nadat hy behoortlik daartoe versoek is en teen vooruitbetaling van die voorgeskrewe gelde deur die verbruiker 'n aansluitingspyp na die perseel van enige verbruiker verskaf, aanlê en in stand hou in 'n posisie en tot 'n diepte wat, na die bestuur se oordeel, geskik is vir sodanige perseel: Met dien verstande dat die bestuur die watertoevoer ingevolge regulasie 5 (2) kan beperk.

(4) Elke perseel waar die bestuur water lewer, moet oor sy eie afsonderlike aansluitingspyp beskik, en geen perseel mag oor meer as een aansluitingspyp beskik nie,

- (e) “consumer” means the occupier of any premises with which the Board has contracted to supply water or any such occupier lawfully obtaining water from the Board for such premises;
- (f) “occupier” means any person entitled to occupy or in actual occupation of any premises and in case of premises sub-divided and let to lodgers or various tenants, the person receiving the rent payable by such lodgers or tenants, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto, or interested therein;
- (g) the words “owner”, “occupier” or “person” include in the case of a firm or partnership all or any one or more of the members of such firm or partnership and in the case of any company or corporate body, the secretary or manager of such company or corporate body or such person or persons as may be empowered in law under its constitution to administer or conduct its affairs;
- (h) “domestic purposes” includes every kind of ordinary household purpose but does not include the use of any engine or machine, any mining operation, purposes connected with any trade, manufacture or business, the cleaning of any road, path or pavement or garden purposes;
- (i) “main” means any conduit under the exclusive control of the Board, used for the purpose of conveying water from any water works to any consumer and includes all things in connection therewith, but does not include any supply connection;
- (j) “supply connection” means any conduit leading from any main to the premises of any consumer as far as and including the water meter on such premises;
- (k) “water installation” means any conduit and any apparatus and all things necessary in connection therewith used or intended to be used in connection with the supply of water from any supply connection and situated on the premises of any consumer beyond but not including the water meter;
- (l) “water works” includes all boreholes, streams, reservoirs, dams, tanks, engines, pumps, machinery, conduits, bulk supply meters and all related buildings and lands and all other works and things (except mains) necessary for the production or conservation of water and supply thereof in any main, irrespective of whether such water works are vested in and controlled by the Board or whether the Board obtains water from such water works for distribution through such Board's mains.

APPLICATION FOR SUPPLY.

2. (1) Any person thereto entitled who, after the coming into force of these regulations, desires to be supplied with water by the Board, shall submit an application to the Board in the form set out in Schedule “A” hereto and such application shall be lodged with the Board at least one calendar month before such supply is required.

(2) Any person who is, upon the coming into force of these regulations, supplied with water from any main which is vested or becomes vested in the Board, shall be regarded as a consumer and shall continue to be so supplied as if he had submitted an application in terms of regulation 2 (1), unless within forty-eight hours after the coming into force of these regulations he shall give written notice to the Board of his desire to be disconnected from the Board's supply, and the Board shall upon receipt of such notice forthwith disconnect such supply.

(3) The Board shall as far as possible and after being duly requested to do so and upon prepayment of the prescribed charges by the consumer, supply, lay down and maintain a supply connection to the premises of any consumer in a position and at a depth which the Board considers suitable for such premises: Provided that the Board may limit the amount of water supplied in terms of regulation 5 (2).

(4) Each premise supplied with water by the Board shall have its own separate supply connection, and no premises shall have more than one supply connection except

behalwe kragtens spesiale ooreenkoms met die bestuur: Met dien verstande dat die eienaar of bewoner van enige groep of stel huise wat onderneem om te betaal vir die water gelewer aan elke huis in sodanige groep of stel, met die bestuur se toestemming een enkele aansluitingspyp kan hê vir waterlewering aan die hele groep of stel.

(5) (a) Waar 'n aansluitingspyp vir bouwerk op versoek van enige eienaar of bou-aannemer aangelê word, betaal sodanige eienaar of bou-aannemer die koste van verskaffing en aanleg van sodanige aansluitingspyp vooruit, en 'n meter word aan sodanige aansluitingspyp aangebring en sodanige eienaar of bou-aannemer betaal vir water aldus gelewer volgens die tarief van toepassing op die betrokke bestuursgebied ingevolge regulasie 9.

(b) As sodanige aansluitingspyp, na die bestuur meen, vir die doel geskik is, kan dit ook gebruik word vir aansluiting met die permanente waterinrigting van die perseel, maar geen aansluiting met sodanige waterinrigting geskied voordat al die bepalings van hierdie regulasies nagekom is nie.

VERSKAFFING VAN WATERINRIGTING.

3. (1) Elke verbruiker moet op eie koste sy eie waterinrigting verskaf, aanlê en in stand hou en sodanige waterinrigting moet skriftelik deur die bestuur goedgekeur word voordat dit by enige aansluitingspyp aangesluit word.

(2) Wanneer enige pasaangelegde waterinrigting, insluitende enige verandering aan of aansluiting of bykomende toerusting by enige bestaande waterinrigting, vir inspeksie gereed is, moet die bestuur skriftelik daarvan verwittig word en geen pyp in sodanige waterinrigting mag in die loop van aanleg of verandering bedek word voordat sodanige waterinrigting deur die bestuur ondersoek en skriftelik goedgekeur is nie.

(3) Nadat enige waterinrigting deur die bestuur ondersoek en skriftelik goedgekeur is, sluit die bestuur die goedgekeurde waterinrigting by die aansluitingspyp aan.

(4) Die bepalings van hierdie regulasie belet die bestuur geensins om volgens besluit geneem op enige gewone bestuursvergadering enige verbruiker vry te stel van enige of alle bepalings van hierdie regulasie nie, mits sodanige verbruiker by inwerkingtreë van hierdie regulasies 'n waterinrigting het wat, hoewel dit nie in alle opsigte aan die vereistes van hierdie regulasie voldoen nie, nogtans so aangelê is dat dit die algemene werking van nóg die bestuur se hoofpype nóg enige waterwerke hoege-naamd belemmer nie.

(5) Geen eienaar of bewoner mag op enige perseel onder sy beheer enige waterinrigting of deel daarvan of enige meter of toestel hou of gebruik nie en niemand mag sodanige meter of toestel verskaf of aanbring of laat aanbring nie tensy dit deur die bestuur goedgekeur is.

METERS.

4. (1) (a) Wanneer enige aansluitingspyp aangelê moet word, verskaf die verbruiker 'n geskikte en veilige plek vir die plasing van die meter op sy perseel en so na as moontlik aan die grens daarvan.

(b) Die bestuur rig 'n afsluitkraan teenaan die meter aan die kant van die aansluitingspyp vir sy eie uitsluitlike gebruik in en die verbruiker rig 'n afsluitkraan teenaan die meter aan die kant van die waterinrigting vir die loodgieter se gebruik in.

(2) (a) Die bestuur verskaf alle meters en hul toebehore op eie koste en slegs meters verskaf deur die bestuur mag gebruik word.

(b) Alle meters en hul toebehore deur die bestuur ingerig soos voormeld bly die bestuur se volstrekte eiendom onder sy alleenbeheer.

(3) (a) Die verbruiker is verantwoordelik vir die veilige bewaring en doeltreffende beskerming van enige meter en is aanspreeklik teenoor die bestuur vir alle herstellkoste daaraan verbonde, uitgesonder herstellkoste wat nodig word weens gewone slytasie, en dié koste word deur die bestuur aanvaar.

(b) Waar enige herstelwerk aan enige meter nodig word, verwittig die verbruiker die bestuur onverwyld daarvan en dan laat die bestuur so gou moontlik die nodige herstelwerk aan sodanige meter doen.

by special arrangement with the Board: Provided that the owner or occupier of any group or block of houses who undertakes to pay for the water supplied to each of the houses composing such group or block may, with the permission of the Board, have one supply connection for such group or block.

(5) (a) In cases where a supply connection for building work is laid down upon the application of any owner or contractor, the cost of providing and laying down of such supply connection shall be prepaid by such owner or contractor, and a meter shall be fixed to such supply connection, and such owner or contractor shall pay for water so supplied in accordance with the tariff applicable to the Board area concerned in terms of regulation 9.

(b) If such supply connection is in the opinion of the Board, suitable for the purpose, it may also be used for connection with the permanent water installation of the premises, but no connection shall be made with such water installation until all the provisions of these regulations have been complied with.

PROVISION OF WATER INSTALLATION.

3. (1) Every consumer shall at his own cost supply, lay down and maintain his own water installation and such water installation shall be approved by the Board in writing before connection to any supply connection.

(2) Whenever any newly laid water installation, including any alteration or connection of additional fittings to any existing water installation, is ready for inspection, notice thereof shall be given to the Board in writing and no conduit included in such water installation may be covered in the course of installation or alteration until such water installation has been inspected and approved by the Board in writing.

(3) After any water installation has been inspected and approved by the Board in writing the Board shall connect the approved water installation to the supply connection.

(4) Nothing in this regulation contained shall be taken as preventing the Board from exempting any consumer, by resolution passed at any ordinary Board meeting, from complying with any or all of the provisions of this regulation, provided that upon the coming into force of these regulations there exists on the premises of such consumer a water installation which, notwithstanding that it may not in all respects conform to these regulations, has been laid in such manner as not to interfere with the general working of the Board's mains or any water works.

(5) No owner or occupier shall have or use upon any premises under his control and no person shall provide or install or cause or allow to be installed upon any premises, any water installation or part thereof, or any meter or apparatus which has not been approved by the Board.

METERS.

4. (1) (a) Whenever any supply connection is to be laid down, the consumer shall provide a suitable and safe place within his premises and as near as possible to the boundary thereof in which to fix the meter.

(b) The Board shall install a stop-cock for its own exclusive use at the side of the meter next to the supply connection and the consumer shall install a stop-cock for the plumber's use at the side of the meter next to the water installation.

(2) (a) The Board provides all meters and their fittings at its own expense and only meters supplied by the Board shall be used.

(b) All meters and their fittings fixed to be Board as aforesaid are and shall remain the Board's absolute property under its sole control.

(3) (a) The consumer shall be responsible for the safe keeping and efficient protection of any meter and shall be liable to the Board for the cost of all repairs thereto, except such repairs as shall become necessary due to ordinary wear and tear, the cost of which shall be borne by the Board.

(b) If any repairs to any meter become necessary the consumer shall forthwith give notice thereof to the Board and the Board shall as soon as possible effect such repairs to such meter as may be found necessary.

Niemand mag 'n meter of sy toebehore afsluit of daarmee peuter nie of toelaat dat 'n ander dit afsluit of daarmee peuter nie.

(5) Die bestuur kan te eniger tyd na goeddunke en op eie koste enige meter afsluit en verwyder en dit deur 'n ander meter vervang.

(6) (a) As enige verbruiker te eniger tyd ontevrede is met 'n meterlesing en die meter getoets wil hê, moet hy binne sewe dae ná sodanige lesing die bestuur skriftelik kennis gee en daarna laat die bestuur die meter toets.

(b) Word die meter juis bevind, betaal die verbruiker die som van drie rand plus die vervoerkoste van die meter na en van die toetsplek aan die bestuur.

(c) Word die meter foutief bevind, rig die bestuur 'n juiste meter kosteloos in.

(d) 'n Meter word juis geag as geen fout meer as vyf persent na die een of ander kant bewys word nie.

(7) Die hoeveelheid water wat enige meter aandui as verbruik deur enige verbruiker word geag die werklike gelewerde hoeveelheid water te wees en elke verbruiker is gebonde aan elke aantekening in die bestuur se boeke wat 'n meterstand hom aangaande aandui, tensy sodanige aantekening foutief bewys word of bewys word dat die meter ten tyde van sodanige standlesing foutief was.

(8) Waar daar te eniger tyd bewys word dat 'n meter foutief is, en verkeerd registreer, herstel of vervang die bestuur sodanige meter so gou moontlik, en die bestuur skat voorts die hoeveelheid water waarvoor die verbruiker moet betaal vanaf die datum waarop sodanige meter foutief geraak het totdat dit reggemaak of vervang word op die grondslag van vorige gebruik op sodanige perseel of, in die geval van 'n nuwe verbruiker, op die grondslag van latere verbruik; en die rekening vir sodanige skatting word deur die verbruiker ingevolge regulasie 9 (3) betaal asof dit 'n rekening vir normale gemete verbruik is.

(9) Niemand mag peuter aan, of hom bemoei met, of veroorsaak of toelaat dat 'n ander peuter aan, of hom bemoei met, enige seël wat die bestuur op enige watermeter, afsluit of ander kraan of enige ander toestel in 'n aansluitingspyp aanbring nie, en die bestuur kan, afgesien van enige straf wat opgelê word, van enigiemand wat hierdie sub-regulasie oortree sodanige skadevergoeding van so iemand deur 'n geding in enige bevoegde hof verhaal wat die bestuur moontlik deur die optrede van so iemand gely het.

VOORWAARDES VAN LEWERING.

5. (1) Niemand mag strydig met die bepalinge van hierdie regulasies enige pyp aansluit by of water neem uit enige waterwerke, hoofpyp of aansluitingspyp nie.

(2) Die bestuur kan, met die goedkeuring van die Administrateur en na persoonlike skriftelike kennisgewing aan verbruikers en/of 'n algemene kennisgewing in die plaaslike pers die watertoevoer beperk tot sodanige ure soos hy bepaal en kan die gebruik van water wat deur die bestuur gelewer word tot huishoudelike doeleindes beperk.

(3) Niemand mag veroorsaak of toelaat dat enige pyp, kraan of toestel in enige waterinrigting lek nie en elke sodanige kraan of sodanige toestel moet so ingerig word dat 'n lekkasie maklik gewaar kan word.

(4) Niemand mag toelaat dat 'n afgeslote stoomketel van watter aard ook al regstreeks uit enige kraan in enige waterinrigting water kry nie maar moet 'n opgaarbak spesiaal aanbring vir die lewering van water in sodanige afgeslote stoomketel uit sodanige kraan ingevolge hierdie regulasies.

(5) Behoudens die bepalinge van sub-regulasie (4) mag niemand enige opgaarbak hoegenaamd hou of veroorsaak of toelaat dat sodanige opgaarbak gehou of gelaat word onder enige buitekraan in enige waterinrigting wanneer daar inderdaad geen water uit sodanige kraan daarin loop nie.

(6) Niemand mag enige afsluit of ander kraan gedeeltelik sluit of gedeeltelik laat sluit nie, of toelaat dat water uit enige sodanige afsluit- of ander kraan in enige tank of opgaarbak drup nie.

(7) Niemand mag enige opgaarbak vir water vir mensegebruik of huishoudelike doeleindes oprig of gebruik

(4) No person shall disconnect or interfere with, or cause or allow any meter or fittings connected therewith to be disconnected or interfered with.

(5) The Board may at any time, at its discretion and at its own expense, disconnect and remove any meter and affix and substitute another meter therefor.

(6) (a) If any consumer is at any time dissatisfied with any reading of a meter and desires to have the meter tested, he shall give written notice to the Board within seven days of such reading and thereupon the Board shall test the meter.

(b) If the meter is found to be correct the consumer shall pay the Board the sum of three rand plus the cost of conveying the meter to and from the place of testing.

(c) If the meter is found to be incorrect, the Board shall install a correct meter without charge.

(d) The meter shall be deemed to be correct if no error of more than five per cent either way be shown.

(7) The quantity of water which shall be registered by any meter as having been supplied to any consumer shall be deemed to be the quantity actually supplied and every consumer shall be bound by the entry in the Board's books showing each meter reading relevant to such consumer, unless such entry is proved to have been incorrectly made or the meter is proved to have been faulty at the time of such reading.

(8) Should any meter at any time be proved to be faulty and to register incorrectly, the Board shall repair or replace the said meter as soon as possible, and the quantity of water to be paid for by the consumer from the date of such meter ceasing to register correctly up to the time of its repair or replacement shall be estimated by the Board on the basis of the previous consumption of water on such premises, or, in the case of a new consumer, on the basis of subsequent consumption; and the account for such estimate shall be paid by the consumer in terms of regulation 9 (3) as if it were an account for normal metered consumption.

(9) No person shall tamper or interfere with, or cause or allow to be tampered or interfered with, any seal placed by the Board upon any water meter, stop-cock, tap or other apparatus installed in any supply connection, and the Board may, irrespective of any penalty imposed, recover from any person contravening this sub-regulation such damage or loss as it may have sustained through the action of such person by process in any competent court.

CONDITIONS OF SUPPLY.

5. (1) No person may, contrary to the terms of these regulations, connect any conduit with or take any water from any water works, main or supply connection.

(2) The Board may with the approval of the Administrator and after personal written notice to consumers and/or general notice in the local press, limit the supply of water to such hours as it may decide and may limit the use of water supplied by the Board to domestic purposes only.

(3) No person shall cause or allow any conduit, tap or fitting in any water installation to leak and every such tap or such fitting shall be fixed in such position that any leakage may be detected easily.

(4) No person shall allow any closed boiler of any description to be supplied directly from any tap in any water installation, but shall provide a cistern especially for the supply of such closed boiler from such tap in terms of these regulations.

(5) Subject to the provisions of sub-regulation (4), no person shall maintain or cause or allow any receptacle whatsoever to be maintained or to remain beneath any tap in any water installation which is situated out of doors when water is not actually running therein from such tap.

(6) No person shall partially close down, or cause to be partially closed down, any stop-cock or tap in any water installation, or allow water from any such stop-cock or tap to run into tank or receptacle at a dribble.

(7) No person shall erect or use any cistern for the storage of water for human consumption or domestic

nie, buiten met skriftelike goedkeuring van die bestuur en op die voorwaardes wat die bestuur stel.

(8) Niemand mag toelaat dat water deur 'n ontlastpyp in 'n bad loop nie maar moet sorg dat die inloop minstens twee duim hoër as die bokant van die bad ingereg word.

(9) (a) Niemand mag water wat die bestuur aan hom lewer aan enige ander perseel lewer of dit aan enigiemand anders verkoop nie.

(b) Niemand wat ten tyde van die inwerkingtreding van hierdie regulasies 'n watervoorraad het, mag water aan enige ander perseel as die perseel op die eiendom waarop die watervoorraad is, lewer nie. By die toepassing van hierdie paragraaf word aangrensende erwe met dieselfde bewoner as één eiendom beskou.

BESOEDELING VAN WATERVOORRAAD.

6. Niemand mag —

- (a) in enige stroom, reservoir, dam, tenk of enige ander plek bevattende water in verband met enige waterwerke bad of daarin enige dier was, ingooi of laat gaan nie of enige werke in verband met enige waterwerke of enige verwante dak, omheining of ander afskorting betree of beskadig of hom enigens daarmee bemoei nie;
- (b) klippe, grond, afval, vuilgoed, drek of enige ander ongewenste ding in enige boorgat, stroom, reservoir, dam, tenk of enige ander waterbron in verband met enige waterwerke gooi of enige doek, klere, wol, leer, vel van enige dier of enige ander ding hoegenaamd daarin was of skoonmaak nie;
- (c) veroorsaak of toelaat dat die water van enige vuilwaterbak, riool, afleivoor, stoommasjien, stoomketel, of ander vuil water vir die beheer waarvan hy verantwoordelik is, loop of gestort word in enige boorgat, stroom, reservoir, dam, tenk of ander waterbron soos voormeld nie;
- (d) enige ander daad doen of verrig of laat doen of verrig waardeur die bestuur se watertoevoer besoedel kan word of wat redelikerwys verwag kan word om die gesondheid en gerief van verbruikers van die bestuur se watertoevoer in gevaar te stel of te benadeel nie.

INSPEKSIE.

7. (1) Die bestuur of enige gemagtigde persoon wat wettig namens hom optree, kan te enige redelike tyd of, in noodgeval, te eniger tyd, enige perseel betree en enige deel van enige hoofpyp, aansluitingspyp of waterinrigting inspekteer, en enige redelike ondersoek instel en enige redelike vrae stel en inligting eis van enigiemand wat redelikerwys verwag kan word om kennis te dra van die saak wat ondersoek word.

(2) Niemand mag die bestuur of enige gemagtigde persoon soos voormeld in die loop van enige inspeksie uitgevoer of daad verrig ingevolge hierdie regulasies hinder, steur, met geweld bedreig, toegang belet of weier om regmatig gevraagde inligting te verskaf nie.

(3) (a) Waar die bestuur dit nodig ag ter inspeksie of ter uitvoering van enige werk ingevolge hierdie regulasies of ter nakoming van enige kontrak om waterlewering kan hy of enige gemagtigde persoon soos voormeld en op vier en twintig uur kennisgewing aan die bewoner of eienaar of, as onmiddellike optrede, na die bestuur meen, gerade is, dadelik en sonder enige kennisgewing hoegenaamd, grond, sement, bakstene, hout of metaalwerk op enige deel hoegenaamd van enige perseel met so min skade moontlik verwyder: Met dien verstande dat die persoon wat die inspeksie uitvoer in iedere geval by sy aankoms die rede vir sodanige inspeksie aangee.

(b) Waar sodanige inspeksie geskied ter vasstelling of inbreuk op hierdie regulasies gemaak is, dra die verbruiker die inspeksie- en verwyderingskoste en koste ter herstelling van die perseel tot sy vorige toestand as inbreuk klaarblyklik wel gemaak is, en in elke ander geval dra die bestuur sodanige koste.

purposes, except with the written approval of the Board and subject to such terms and conditions as the Board may prescribe.

(8) No person shall allow water to be supplied to any bath through an emptying pipe, but shall cause it to be supplied by a separate inlet not less than two inches above the top of the bath.

(9) (a) No person shall supply to any other premises or sell to any other person water supplied to him by the Board.

(b) No person who, at the time of coming into force of these regulations, maintains a water supply shall supply water to any premises other than the premises on the property on which the supply is procured. For the purpose of this paragraph, erven adjoining one another and occupied by the same person shall be deemed to be the same property.

POLLUTION OF WATER SUPPLY.

6. No person shall —

- (a) bath in any stream, reservoir, dam, tank or other place containing water in connection with any water works, or wash, throw or cause to enter therein any animal, or enter into or upon or damage or in any way interfere with any works in connection with any water works or any roof, fence or other enclosure in connection therewith;
- (b) throw stones, earth, rubbish, dirt, filth or any other undesirable thing into any borehole, stream, reservoir, dam, tank or any other source of water in connection with any water works or wash or cleanse therein any cloth, clothes, wool, leather, skin of any animal or any other thing whatsoever;
- (c) cause or permit the water of any sink, sewer, drain, steam engine, boiler or other dirty water, for the control of which he is responsible, to run or to be brought into any borehole, steam, reservoir, dam, tank or other source of water as aforesaid;
- (d) do or perform, or cause to be done or performed, any other act whereby the Board's water supply is liable to be polluted or which may be reasonably expected to endanger or prejudice the health and convenience of consumers of the Board's water supply.

INSPECTION.

7. (1) The Board or any authorised person lawfully acting on its behalf may be at any reasonable time or, in an emergency, at any time, enter upon any premises and inspect any part of any main, supply connection or water installation and make any reasonable investigations and ask any reasonable questions and demand information of any person who may reasonably be expected to have knowledge of the matter under investigation.

(2) No person may hinder, molest, threaten with violence or refuse admission or lawfully demand information within his knowledge to the Board or any authorised person as aforesaid in the course of any inspection undertaken or any act done in terms of these regulations.

(3) (a) Whenever, in the opinion of the Board, it is necessary for the purpose of inspection or of carrying out any work under these regulations or the conditions of any contract for the supply of water, the Board or any authorised person as aforesaid may, after giving twenty-four hours notice to the occupier or owner or, if in the Board's opinion any case requires immediate action, at once and without giving any notice, remove earth, cement, brick, wood or metal work on any part of any premises doing as little damage as possible: Provided that in every case the person making the inspection shall, upon entry, state the reasons for such inspection.

(b) Where such inspection is made for the purpose of ascertaining whether a breach of these regulations has been committed, the costs connected with such inspection and removal and of restoring the premises to their former condition shall be borne by the consumer if it is established that such breach had in fact been committed, and by the Board in every other case.

KENNISGEWINGS.

8. (1) Elke kennisgewing, bevel of ander dokument ingevolge hierdie regulasies wat bekragtiging deur die bestuur vereis word voldoende bekragtig geag as dit deur die sekretaris van die bestuur of sy behoorlik gemagtigde assistent of plaasvervanger onderteken is.

(2) Waar enige kennisgewing, bevel of ander dokument ingevolge hierdie regulasies aan enigiemand bestel word, word sodanige kennisgewing, bevel of ander dokument, behoudens die bepalinge van regulasie 5 (2), of persoonlik aan hom besorg of agtergelaat by of deur die pos gestuur na sy jongsbekende woon- of werkplek, en as dit deur die pos gestuur word, word dit bestel geag op die datum waarop die bygaande brief per gewone pos bestel sou word; en om te bewys dat sodanige bestelling geskied het, is dit voldoende om te bewys dat sodanige kennisgewing, bevel of ander dokument behoorlik geadresseer en ge-pos is. Waar enigiemand uit die Gebied afwesig is, kan enige sodanige kennisgewing, bevel of ander dokument bestel word aan enigene van sy behoorlik gemagtigde agente wat aan die bestuur bekend is.

(3) Elkeen wat enige wettige kennisgewing, bevel of ander dokument behoorlik uitgereik en bestel ingevolge hierdie regulasies, verontagsaam, is skuldig aan 'n misdryf.

TARIEF.

9. (1) Die tarief van gelde en heffings wat verbruikers betaal vir water gelewer en vir enige ander dienste gelewer ten opsigte van waterlewering of ten opsigte van enige werk gedaan of materiaal verskaf vir die aansluiting van enige perseel by die bestuur se hoofpype of aansluitingspype word voorgeskryf in Bylaag „B” hierby: Met dien verstande dat die tarief vervat in Bylaag „B” hierby te eniger tyd ten opsigte van enige bestuursgebied waarop hierdie regulasies toegepas word by wyse van kennisgewing in die *Offisiële Koerant* vervang kan word deur 'n ander tarief van gelde en heffings.

(2) Elke wysiging van Bylaag „B” hierby geld onmiddellik ten opsigte van elke bestuursgebied waarop hierdie regulasies toegepas is en ten opsigte waarvan die tarief vervat in Bylaag „B” hierby nie vervang is deur 'n ander tarief van gelde en heffings soos uiteengesit in die voorbehoudsbepaling by sub-regulasie (1) hierbo nie.

(3) Waterrekenings word maandeliks betaal teen sodanige datum soos die bestuur van tyd tot tyd bepaal.

DEPOSITO'S

10. (1) Benewens moontlike koste wat die verbruiker vir die aansluiting van die aansluitingspyp moet betaal, vereis die bestuur dat elke verbruiker uitgesonder die Staat, 'n geldbedrag wat gegrond is op die beraamde aanslag vir 'n gemiddelde maandelikse verbruik, met 'n minimum van tien rand, stort as sekerheidstelling vir die betaling van gelde wat aan die bestuur skuldig is of kan word. As die bestuur te eniger tyd meen dat sodanige deposito ontoereikend is, kan hy die verbruiker aansê om 'n bykomende deposito eweredig met die vermeerderde maandelikse aanslag te stort. Sodanige deposito word nie beskou as 'n betaling of gedeeltelike betaling van rekenings wat vir waterlewering verskuldig is nie.

(2) As waterlewering gestaak word, word die bedrag van sodanige deposito min gelde wat moontlik aan die bestuur verskuldig is op aansoek van die verbruiker aan hom terugbetaal, maar as die verbruiker versuim om binne 'n tydperk van twee jaar na die staking van sodanige toevoer, hoe sodanige staking ook al ontstaan het, aansoek te doen om terugbetaling van die gestorte bedrag of enige saldo daarvan wat verskuldig bly, verbeur sodanige verbruiker sodanige deposito, of saldo daarvan, en word dit die alleen-eiendom van die bestuur.

(3) Geen deposito ingevolge hierdie regulasie gestort dra rente nie.

(4) Die bestuur kan 'n bankwaarborg pleks van 'n konstantbedrag aanvaar waar enige sodanige deposito twintig rand oorskry.

STRAFBEPALING.

11. (1) Elkeen wat enige bepaling van hierdie regulasies of enige wettige bevel daarkragtens oortree, is

NOTICES.

8. (1) Every notice, order or other document under these regulations requiring the Board's sanction shall be deemed to be so sanctioned if signed by the secretary of the Board or his duly authorised assistant or deputy.

(2) Whenever any notice, order or other document is required by these regulations to be served on any person, such notice, order or other document shall, subject to the provisions of regulation 5 (2), either be served personally on such person or left at or sent by post to his last known place of abode or business, and if served by post shall be deemed to have been served at the time when the letter covering it would have been delivered in the ordinary course of post, and in proving such service, it shall be sufficient to prove that such notice, order or other document was properly addressed and posted. In case any person is absent from the territory any such notice, order or other document may be served on any duly authorised agent of such person known to the Board.

(3) Any person who fails to comply with any lawful notice, order or other document duly given or made and duly served under these regulations shall be guilty of an offence.

TARIFF.

9. (1) The tariff of fees and charges, payable by consumers for water supplied and for any other services rendered in respect of the supply of water or in respect of any work done or material supplied for the connection of any premises to the Board's mains or supply connections, shall be as set forth in Schedule "B" hereto: Provided that a different tariff of fees and charges in respect of any Board area to which these regulations shall apply may at any time be substituted for the tariff contained in Schedule "B" hereto by way of notice in the *Official Gazette*.

(2) Any amendment of Schedule "B" hereto shall immediately apply to every Board area to which these regulations have been made applicable and in respect of which a different tariff of fees and charges has not been substituted for the tariff contained in Schedule "B" hereto in the way detailed in the proviso to sub-regulation (1) above.

(3) Water accounts shall be paid monthly by such date as the Board may fix from time to time.

DEPOSITS.

10. (1) In addition to the charge (if any) to the consumer for the cost of connection of the supply connection the Board shall require every consumer other than the State to deposit a sum of money based on the estimated charge to him for an average month's consumption with a minimum of ten rand, as security for payment of any charges due, or which may become due to the Board. Should the Board at any time consider the said deposit inadequate it may require the consumer to pay an additional deposit commensurate with the increased monthly charge. Such deposit shall not be regarded as in payment or part payment of any accounts due for the supply of water.

(2) On cessation of the supply of water the amount of such deposit, less any payments due to the Board will be refunded to the consumer on application, but if the consumer fails to apply within a period of two years after the cessation of such supply, howsoever such cessation may arise, for a refund of the amount deposited or of any balance thereof which may remain due, such deposit or deposit balance shall be forfeited by a consumer and shall become the sole property of the Board.

(3) No deposit paid under this regulation shall bear interest.

(4) The Board may accept a bank guarantee in lieu of a cash amount where any such deposit exceeds an amount of twenty rand.

PENALTIES.

11. (1) Any person who contravenes any of the provisions of these regulations or of any order lawfully made

skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens veertig rand, en by wanbetaling met gevangenisstraf van hoogstens drie maande met of sonder dwangarbeid, en by 'n voortdurende oortreding is so iemand strafbaar met nog 'n boete van hoogstens twee rand vir elke dag waarop die oortreding voortduur.

(2) Totdat die teendeel bewys word, word elke inbreuk op hierdie regulasies op enige perseel beskou as 'n inbreuk deur die betrokke verbruiker.

KORT TITEL.

12. Hierdie regulasies heet die Modelregulasies op Waterlewering vir Dorpsbesture.

BYLAAG „A”

Deposito R Installasie No.
Aansluitingsgeld R Meter No.
Datum

Aan: Die Sekretaris,
Dorpsbestuur

AANSOEK OM AANSLUITING EN
VERBRUIKERSOOREENKOMS.

Ek,
van erf straat

versoek hierby dat:
(Haal deur wat nie van toepassing is nie)

- (a) Die waterinrigting wat aangebring moet word,
(b) Die bestaande waterinrigting,
(c) Die wysigings aan die bestaande waterinrigting,
(d) Die uitbreiding van die bestaande waterinrigting,

op erf straat
waarvan ek die eienaar/bewoner is, aangesluit moet word by die waterverspreidingsstelsel van die bestuur, en ek bind my hierby om die voorwaardes, regulasies en tarief betreffende die verskaffing van water soos van tyd tot tyd neergelê, na te kom. Die werk verbonde aan die inrigting word volgens die onderstaande opgaaf uitgevoer deur:

Grootte van aansluiting verlang:
Diverse besonderhede:

Handtekening van verbruiker
Posadres

Datum
Getuie

Ek, die eienaar
van bogenoemde perseel, verleen hierby my toestemming tot die wateraansluiting waarom hierbo aansoek gedoen word op die genoemde perseel.

Handtekening van eienaar
Posadres

Datum
Getuie

NET VIR KANTOORGEBRUIK.

Opmerkings van die bestuur:

Handtekening.

thereunder, shall be guilty of an offence and, on conviction, liable to a fine not exceeding forty rand, and, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months, and, in the case of continuing contravention, to a further penalty of a fine not exceeding two rand for each day in which the contravention continues.

(2) Any contravention of these regulations committed on any premises shall, until the contrary be proved, be deemed to be a contravention by the consumer concerned.

SHORT TITLE.

12. These regulations are called the Model Water Supply Regulations for Village Management Boards.

SCHEDULE "A"

Deposit R Installation No.
Connection Fees R Meter No.
Date

To: The Secretary,
Village Management Board,

APPLICATION FOR CONNECTION AND
CONSUMERS' AGREEMENT.

I,
of Erf No. Street

hereby request that:
(Delete that which is not applicable hereunder)

- (a) The water installation to be installed,
(b) The existing water installation,
(c) The alterations to the existing water installation,
(d) The extensions to the existing water installation,

on Erf No. Street
of which I am the owner/occupier, be connected to the water reticulation system of the Board, and hereby agree to the conditions, regulations, and tariff relating to the supply of water as amended from time to time. The work in connection with the installation will be carried out according to the following schedule, by:

Size of connection required:
Sundry information:

Signature of consumer
Postal address

Date
Witness

I, being the owner
of the above premises, do hereby signify my permission and consent to the water connection as applied for above, on the said premises.

Signature of owner
Postal address

Date
Witness

FOR OFFICE USE ONLY.

Board's remarks:

Signature.

BYLAAG „B”

TARIEF.

1. Maandeliks, vir elke kubieke meter water of deel daarvan gelewer, 11 sent, onderworpe aan 'n minimum maandelikse betaling van R1-10.
2. Vir die vervanging van 'n seël waaraan 'n verbruiker gepeuter het of waarmee hy hom bemoei het R 2-00
3. Vir aan- of afsluiting van die watertoevoer op aansoek van die verbruiker R 0-50
4. Vir heraansluiting nadat watertoevoer gestaak is weens inbreuk op hierdie regulasies R 2-00
5. Maandelikse huur van watermeters:
 - Tot 1 duim R 0-20
 - Tot 1½ duim R 0-50
 - Tot 3 duim R 1-00
6. Spesiale meterlesing R 0-50
7. Aanlê van 'n aansluitingspyp R 15-00
8. Aanlê van aansluitingspyp vir bouwerk ingevolge regulasie 2 (5) (a): R15-00 plus enige bykomende koste wat die bestuur in verband daarmee het.

No. 48.] [1 April 1965

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* gelees met sub-artikel (4) van artikel *dertien* van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 131 van 1956 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 137 van 1957:

DORPSBESTUUR VAN TSUMEB.

WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Regulasie 4 (e) van Hoofstuk III van Goewermentskennisgewing No. 131 van 1956 word hierby soos volg gewysig:—

Deur die toevoeging van die volgende woorde na die woord “wees” waar dit verskyn in die vierde reël:

„sonder isoleermateriaal bo die plafon en 2.745 meter (9 voet) met isoleermateriaal bo die plafon, goedgekeur deur die Raad.”

Nr. 49.] [1 April 1965

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier* van die Ordonnansie op die Instelling van 'n Kleurlingraad 1961 (Ordonnansie 34 van 1961) soos gewysig, die ampstermyn van die lede van die Kleurlingraad aangestel ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie* van die genoemde Ordonnansie vir 'n tydperk van twaalf maande met ingang van 30 Maart 1965 te verleng.

No. 50.] [1 April 1965

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN KRING USAKOS (DISTRIK KARIBIB).

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een* van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by subartikel (a) van artikel *een* van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) die volgende wysigings van die bylae tot Goewermentskennisgewing 197 van 1 Desember 1964 goed te keur.

- (1) Die skraping van die uitdrukking „Klein Aukas 66” waar dit die eerste keer in die beskrywing van die bylae voorkom.

SCHEDULE “B”

TARIFF.

1. Monthly, for every cubic metre or part thereof of water supplied, 11 cents, subject to a minimum monthly payment of R1-10.
2. For the replacement of a seal with which the consumer has tampered or interfered R 2-00
3. For connection or disconnection of water supply at the consumer's request R 0-50
4. For reconnection after the water supply has been stopped due to an infringement of these regulations R 2-00
5. Monthly rental of water meters:
 - Up to 1 inch R 0-20
 - Up to 1½ inches R 0-50
 - Up to 3 inches R 1-00
6. Special meter reading R 0-50
7. Laying down of supply connection R 15-00
8. Laying down of supply connection for building work in terms of regulation 2 (5) (a): R15-00 plus any additional costs in connection therewith incurred by the Board.

No. 48.] [1st April, 1965

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section *fourteen* read with sub-section (4) of section *thirteen* of the Village Management Boards' Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963), to approve the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 131 of 1956, as amended by Government Notice No. 137 of 1957:

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF TSUMEB.

AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

Regulation 4 (e) of Chapter III of Government Notice No. 131 of 1956 is hereby amended by the addition of the following words after the word “height” where it appears in the fourth line:

“without insulating material above the ceiling and 2.745 metres (9 feet) with insulating material above the ceiling, approved by the Board.”

No. 49.] [1st April, 1965

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Establishment of a Coloured Council Ordinance 1961 (Ordinance 34 of 1961), as amended, to extend the term of office of the members of the Coloured Council, appointed in terms of sub-section (1) of section *three* of the said Ordinance, for a period of twelve months with effect from the 30th March, 1965.

No. 50.] [1st April, 1965

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE USAKOS AREA (DISTRICT OF KARIBIB).

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *one* of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by sub-section (a) of section *one* of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the following amendments to the schedule to Government Notice 197 of the 1st December, 1964:

- (1) The deletion of the expression “Klein Aukas 66” where it occurs for the first time in the description of the schedule;

(2) Die vervanging van al die woorde „tot by die verste noordelike hoekbaken van genoemde plaas, synde die aanvangspunt,” aan die einde van die bylae deur die woorde „langs die noordelike grens van die plaas Klein Aukas 66 om dit by hierdie kring in te sluit, tot by die noordoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, synde die aanvangspunt.”

(2) the substitution for the words “to the northernmost corner beacon of the last-mentioned farm, being the point of beginning” at the end of the schedule, of the words “along the northern boundary of the farm Klein Aukas 66 to include it in this area, to the north-eastern corner beacon of the lastmentioned farm, being the point of beginning.”

No. 51.]

[1 April 1965

BEHEER VAN DIE NATUURTUIN HARDAP.

Dit behaag die Administrateur om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *seventien* van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958), soos gewysig, en regulasie 16 van die regulasie afgekondig by Goewermentskennisgewing 6 van 1965 sy goedkeuring daaraan te heg dat gemelde regulasies op 1 April 1965 van krag word en in werking tree.

No. 51.]

[1st April, 1965

CONTROL OF HARDAP NATURE PARK.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *seventeen* of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958 (Ordinance 18 of 1958), as amended, and regulation 16 of the regulations published under Government Notice No. 6 of 1965, to approve that the aforementioned regulations shall take effect and come into operation on the 1st April, 1965.

No. 52.]

[1 April 1965

JAGREGULASIES VIR 1965.

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Wildbeskerming 1951 (Ordonnansie 11 van 1951) soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die volgende regulasies betreffende die jag van wild gedurende die tydperk 1 Mei 1965 tot 30 April 1966:—

No. 52.]

[1 April 1965

HUNTING REGULATIONS FOR 1965.

The Administrator has been pleased under the powers in him vested by section *five* of the Game Preservation Ordinance, 1951 (Ordinance 11 of 1951) as amended, to approve the following regulations on the hunting of game during the period from the 1st May, 1965, to the 30th April, 1966:—

1. Die tydperk waarin dit wettig sal wees om wild, buiten beskermde wild, kragtens lisensie en onderhewig aan die bepaling van hierdie regulasies te jag, strek vanaf 1 Junie 1965 tot 31 Julie 1965.
2. *Tsessebes en duikers* word vir die tydperk 1 Mei 1965 tot 30 April 1966 by die lys van beskermde wild gevoeg.
3. *Gemsbokke, volstruise en tarentale* word vir die tydperk 1 Mei 1965 tot 30 April 1966 by die lys van beskermde wild gevoeg behalwe ten opsigte van plase wat voldoende omhein is, in welke geval hierdie wildsoorte deur die eienaar of bewoner van sodanige plaas vryelik gejag kan word.
4. *Roofvoëls* wat as wild geklassifiseer is en wat op die werf skade aanrig kan gedurende die tydperk 1 Mei 1965 tot 30 April 1966 vryelik gejag word.
5. Niemand mag gedurende die tydperk 1 Junie 1965 tot 31 Julie 1965 kragtens lisensie meer as een stuk grootwild (*buffel, koedoe of hartebees*) en twee springbokke jag nie: Met dien verstande dat die aantal *wilde eende* en *-ganse, fisante, namakwapatryse, kwartels, vlakvarke* en *bosvarke* wat kragtens 'n kleinwildlisensie gejag kan word, nie beperk word nie.
6. Twee *springbokke* kan kragtens 'n kleinwildlisensie van R2-00 gejag word.
7. Die skriftelike toestemming van die eienaar of bewoner van die plaas waarop gejag gaan word, moet getoon word alvorens 'n jaglisensie aan enigeen uitgereik word.
8. Geen lisensie word uitgereik vir die jag van *koedoes* in die volgende distrikte nie:—
Bethanie
Gibeon
Maltahöhe
Warmbad
9. Geen lisensie word uitgereik vir die jag van *springbokke* in die volgende distrikte nie:—
Grootfontein
Otjiwarongo
Tsumeb.
10. Buiten ten opsigte van namakwapatryse, word geen lisensie uitgereik om in enige deel van die distrik Keetmanshoop te jag nie.
11. Geen lisensie hoegenaamd word uitgereik om in enige deel van die volgende distrikte te jag nie:—

1. The period in which it will be lawful to hunt game, other than protected game, under licence and subject to the provisions of these regulations shall be from the 1st June, 1965, to the 31st July, 1965.
2. *Tsessebe and Duiker* shall be added to the category of protected game for the period from the 1st May, 1965, to the 30th April, 1966.
3. *Gemsbok, ostriches and guinea fowl* shall be added to the category of protected game for the period from the 1st May, 1965, to the 30th April, 1966, except in respect of farms which are enclosed with a sufficient fence, in which case these species of game may be hunted freely by the owner or occupier of any such farm.
4. *Birds of prey*, classified as game, which do damage on farm yards, may be hunted freely in the period from the 1st May, 1965, to the 30th April, 1966.
5. During the period from the 1st June, 1965, to the 31st July, 1965, no person may under licence hunt more than one head of big game (*buffalo, kudu or hartebeest*) and two head of *springbok*: Provided that the number of *wild ducks and geese, pheasants, Namaqua partridges, quail, warthogs* and *bush-pigs* which may be hunted under a small game licence shall not be limited.
6. Two head of *springbok* may be hunted under a small game licence of R2-00.
7. The written permission of the owner of the land where a hunt is to take place, shall be produced before any hunting licence is issued to any person.
8. No licence shall be issued to hunt *kudu* in the following districts:—
Bethanie
Gibeon
Maltahöhe
Warmbad.
9. No licence shall be issued to hunt *springbok* in the following districts:—
Grootfontein
Otjiwarongo
Tsumeb.
10. Except in respect of Namaqua partridges, no licence shall be issued to hunt in any part of the district of Keetmanshoop.
11. No licence whatever shall be issued to hunt in any part of the following districts:—

Karibib
Swakopmund
Walvisbaai.

12. Hierdie regulasies tree op 1 Mei 1965 in werking.

No. 53.]

[1 April 1965

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-
HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN
DIE KRING GOCHAS (DISTRIK GIBEON).

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een* van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by subartikel (a) van artikel *een* van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) die volgende wysiging tot die bylae van Goewermentskennisgewing 193 van 1 Desember 1964 goed te keur:

Die invoeging van die woorde „Okanjete 181, genoemde Springbok 346,” tussen die woorde „Springbok 346” en „Doorloop 207”.

No. 54.]

[1 April 1965

MUNISIPALITEIT VAN USAKOS.

BIERSAALREGULASIES.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951, (No. 56 van 1951), (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), onderstaande regulasies uitgevaardig wat met ingang van die datum van afkondiging hiervan binne die stadsgebied van Usakos van krag en van toepassing is:

1. Tensy strydig met die samehang, beteken in hierdie regulasies —

„Proklamasie” die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951, (No. 56 van 1951), soos gewysig;

„opsigter” die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel word om dié plaaslike bestuur se ondernemings te bestuur op en om beheer uit te oefen oor sy perseel of geboue in enige gedeelte waarvan kafferbier vervaardig, verkoop of verskaf word, en ’n agterplaas of afperking wat tot dié geboue behoort;

„stedelike plaaslike bestuur”, die Munisipaliteit van Usakos.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) kan kafferbier alleen —

- (a) (i) op weksdae, uitgesonderd Saterdag en Geloftedag, tussen die ure 4.30 nm. en 10.0 nm.
- (ii) op Saterdag tussen die ure 1.0 nm. tot 11.0 nm.
- (iii) op Sondag en op Geloftedag tussen die ure 1.0 nm. en 6.0 nm.; en

(b) vir verbruik, behalwe soos bepaal in subregulasie (3) hiervan, op geen ander perseel as ’n biersaal nie wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word, verkoop of verskaf word; Met dien verstande dat kafferbier nie aan manlike Naturelle onder die leeftyd van agtien jaar of aan vroulike Naturelle verkoop of verskaf mag word nie; Voorts met dien verstande dat ’n vroulike Naturel van oor die skynbare leeftyd van 21 jaar wel kafferbier kragtens subregulasie (3) hiervan kan koop of bekom.

(2) Op Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag en Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie.

Karibib
Swakopmund
Walvis Bay

12. These regulations shall take effect on the 1st May, 1965.

No. 53.]

[1st April, 1965

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-
PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE GOCHAS AREA (GIBEON DISTRICT).

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *one* of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by sub-section (a) of section *one* of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to approve the following amendment to the schedule of Government Notice 193 of the 1st December, 1964:—

The insertion of the words “Okanjete 181, the said Springbok 346” between the words “Springbok 346” and “Doorloop 207”.

No. 54.]

[1st April, 1965

MUNICIPALITY OF USAKOS.

BEER HALL REGULATIONS.

The Minister of Bantu Administration and Development has, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951), (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954) and section *two* of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (No. 119 of 1958) made the following regulations to be of force and effect within the urban area of Usakos from the date of promulgation hereof:—

1. In these regulations, unless inconsistent with the context —

“Proclamation” means the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951), as amended;

“overseer” means the officer appointed from time to time by the urban local authority to manage such local authority’s undertakings in, and to control its premises or buildings in any portion of which kaffir beer is manufactured, sold or supplied and any yard or enclosure appertaining to such buildings;

“urban local authority” means the Municipality of Usakos.

2. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2) kaffir beer may be sold or supplied only —

- (a) (i) on weekdays, exclusive of Saturdays and the day of the Covenant, between the hours of 4.30 p.m. and 10.00 p.m.
- (ii) on Saturdays between the hours of 1.00 p.m. and 11.00 p.m.
- (iii) on Sundays and the Day of the Covenant between the hours of 1.00 p.m. and 6.00 p.m.; and

(b) for consumption, except as may be provided in sub-regulation (3) hereof, on no other premises than in the beer hall established and controlled by the urban local authority; Provided that kaffir beer shall not be sold or supplied to male Natives under the age of eighteen years or to female Natives; Provided further that a female Native of over the apparent age of twenty-one years may however purchase or obtain kaffir beer in terms of sub-regulation (3) hereof.

(2) No kaffir beer shall be sold or supplied on Good Friday, Ascension Day or Christmas Day.

(3) Die stedelike plaaslike bestuur kan, by 'n besluit geneem ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *nege-en-twintig* van die Proklamasie, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle, skriftelike permitte uit te reik vir die verkoop of verskaffing van kafferbier in hoeveelhede van hoogstens vier gellings om weg van die perseel genoem in subregulasie (1) (b), verbruik te word; Met dien verstande dat in gevalle van gebruikelike rituele Naturelleseremonies die bestuurder wat ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Proklamasie gelisensieer is die uitreiking van permitte vir meer as vier gelling kafferbier aan 'n gesinshoof mag magtig vir dié seremoniële doeleindes.

3. Enigeen, of hy dronk is of nie, wat hom op 'n oproerige of wanordelike wyse gedra of onbetaamlike taal gebruik in 'n perseel waar kafferbier kragtens subartikel (2) van artikel *nege-en-twintig* van die Proklamasie verkoop of verskaf word, begaan 'n misdryf.

4. Die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, kan 'n persoon wat dronk, gewelddadig, rusiemakerig of wanordelik is of rondsletter, toegang tot 'n perseel onder sy beheer weier of hom daaruit uitsit en kan weier om dié persoon met kafferbier te bedien; met dien verstande dat dié persoon nie uitgesit mag word nie alvorens hy deur die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om die perseel te verlaat en versuim of geweier het om aan dié versoek te voldoen.

5. Enigeen wie se toestand, gedrag of aanwesigheid die handhawing van fatsoenlikheid, sindelikhed, stilte, gesondheid, gerief of goeie orde in 'n perseel of geboue onder die beheer van die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, benadeel of skaad, of kan benadeel of kan skaad, en wat dié perseel binnegaan of daarop vertoef nadat hy deur die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, of deur 'n polisiebeampte of deur 'n konstabel versoek is om nie dié perseel binne te gaan nie of om dit te verlaat, na gelang van die geval, begaan 'n misdryf.

6. Geen manlike Naturel onder agtien jaar of vroulike Naturel van enige ouderdom mag 'n kamer waarin kafferbier aan manlike Naturelle verkoop word, binnegaan of daarin wees nie, behalwe soos in regulasie 7 bepaal.

7. Niemand, behalwe 'n lid of werknemer van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel wat 'n biersaal waarin kafferbier verkoop, verskaf en verbruik word, binnegaan in die uitvoering van sy pligte, of 'n Naturel wat kragtens hierdie regulasies daartoe geregtig is om dié biersaal binne te gaan met die doel om kafferbier of kos te koop of te verbruik, mag dié bierlokaal sonder die toestemming van die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, binnegaan nie. Enigeen wat aldus belet is en wat —

(a) nadat hom toestemming geweier is, dié biersaal binnegaan; of

(b) nadat hy sonder dié toestemming dié biersaal binnegaan het, weier of versuim om dit te verlaat nadat hy deur die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om dit te doen; begaan 'n misdryf.

8. Niemand, behalwe 'n lid of 'n werknemer van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel in die uitvoering van sy pligte, mag sonder die toestemming van die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, 'n perseel of gedeelte daarvan waarin kafferbier werklik deur die stedelike plaaslike bestuur vervaardig of gebrou word, binnegaan of daarin wees nie. Enigeen wat —

(a) nadat dié toestemming hom geweier is, die perseel of gedeelte daarvan binnegaan; of

(b) nadat hy dié perseel of gedeelte daarvan sonder dié toestemming binnegaan het, weier of versuim om dit te verlaat nadat hy deur die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om dit te doen; begaan 'n misdryf.

9. Enigeen wat 'n perseel waar kafferbier deur die stedelike plaaslike bestuur vervaardig, gebrou, verkoop of verskaf word of waar kafferbier verbruik word, binnegaan of op die punt staan om dit binne te gaan, kan deur

(3) The urban local authority may, by resolution passed as provided in sub-section (2) of section *twenty-nine* of the Proclamation, authorise the prescribed officer to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer in quantities not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (b): provided that in cases of customary Native ritual ceremonies the manager licenced in terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Proclamation may authorise the issue of permits exceeding four gallons of kaffir beer to a head of a family for such ceremonial purposes.

3. Any person who, whether drunk or not, behaves in a riotous or disorderly manner, or uses obscene language, upon any premises whereon kaffir beer is sold or supplied under sub-section (2) of section *twenty-nine* of the Proclamation, shall be guilty of an offence.

4. The overseer, or anyone acting under his instructions, may refuse to admit to, or may eject from any premises under his control any person who is drunk, violent, quarrelsome, disorderly or loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer; provided that no such person shall be so ejected unless he shall first have been requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, to quit such premises and shall have failed or refused to comply with such request.

5. Any person whose condition, behaviour or presence is or is calculated to be, prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order on any premises or buildings under the control of the overseer, or anyone acting under his instructions, and who shall enter or remain on such premises after being requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, or any police officer or constable, to refrain from entering or to quit such premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

6. No male Native under the age of eighteen years or female Native of any age shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to male Natives except as is provided in regulation 7.

7. No person, other than a member or an employee of the urban local authority, or a police officer or constable entering in the discharge of his duties any beer hall in which kaffir beer is sold, supplied and consumed, or any Native entitled to enter such beer hall in terms of these regulations for the purpose of purchasing or consuming kaffir beer or food, shall enter such beer hall without the permission of the overseer or anyone acting under his instructions. Any person so prohibited, who —

(a) having been refused such permission, enters such beer hall; or

(b) having entered such beer hall without the permission declines or fails to leave after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions;

shall be guilty of an offence.

8. No person other than a member or any employee of the urban local authority, or a police officer or constable in the discharge of his duties shall, without the permission of the overseer or of anyone acting under his instructions, enter or be upon premises, or any portion thereof, wherein kaffir beer is actually manufactured or brewed by the urban local authority. Any person who —

(a) having been refused such permission enters such premises or any portion thereof; or

(b) having entered without such permission declines or fails to leave such premises, or any portion thereof, after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions;

shall be guilty of an offence.

9. Any person who enters or is about to enter any premises on which the urban local authority manufactures, brews, sells or supplies kaffir beer, or on which kaffir beer is consumed, may be searched for dangerous

die opsigter of 'n werknemer van die stedelike plaaslike bestuur wat op die uitdruklike bevel van die opsigter handel, vir gevaarlike wapens gevisenteer word. Enigene wat in besit van 'n gevaarlike wapen gevind word, begaan 'n misdryf, tensy hy kan bewys dat hy die wapen vir 'n regmatige doel nodig het. Vir die toepassing van hierdie regulasie omvat „gevaarlike wapen”: Swaarde, dolke, messe met 'n lem van vier duim of meer in lengte, sakmesse waarvan die lemme so gestel is dat dit nie kan toegaan nie, spiese, assegaie, 'n ketting aan 'n stok, stokke met spykers daarin of stokke wat nie gebruik word om mee te loop nie, vuissysters, sandsakke, slagbore, koevoete of hammers wat meer as drie pond weeg, byle of pikbyle, soliede rubberknuppels, kettings, gordels met enige metaal daaraan, lood- of ysterpype, plakke, sambokke of enige ander voorwerp wat klaarblyklik gevaarlik is.

10. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 143 van 1 Julie 1944 word hierby herroep.

No. 55.]

[1 April 1965

DORP NARRAVILLE: WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat hom verleen is, die bylae tot Proklamasie 36 van 1962 soos volg te wysig:

Deur die vervanging van “229” in Paragraaf 3 (a) van die Engelse teks met “299”:

No. 56.]

[1 April 1965

VAKLEERLINGE ORDONNANSIE 1938, SOOS GEWYSIG: VOORGESTELDE — NUWE LOONSKALE VAN VAKLEERLINGE.

Soos vereis by subartikel (2) van Artikel vyftien van die Vakleerlinge Ordonnansie 1938 (Ordonnansie 12 van 1938), soos gewysig, word hierby ter algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur van voornemens is om ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) van Artikel dertien van genoemde Ordonnansie, soos gewysig, die volgende loonskale van vakleerlinge in alle aangewese bedrywe ten opsigte van die nywerhede vervat in die bylae tot die genoemde Ordonnansie, soos gewysig, voor te skryf;

Eerste jaar	R12-00 per week
Tweede jaar	R14-00 per week
Derde jaar	R17-00 per week
Vierde jaar	R20-00 per week
Vyfde jaar	R25-00 per week

Enigene wat beswaar teen die voorgename stap het, moet sodanige beswaar skriftelik by die Sentrale Vakleerlingkomitee, Regeringsgebou, Windhoek, indien binne veertien dae vanaf hierdie kennisgewing.

No. 57.]

[1 April 1965

Dit het die Administrateur behaag om kragtens subartikel (4) van artikel twee en artikel drie van die Posordonnansie No. 30 van 1963, sy goedkeuring daaraan te heg dat die Telegraafregulasies soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 22 van 1961, soos gewysig, verder gewysig word deur:—

(a) die skraping van die tabel onder die opskrif „Basiese Telegramtariewe (Interterritoriale)” op bladsy 1 en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe tabel:—

Geadresseer aan:	Gewone: per woord: (Sent)	Pers: vir elke agt woorde. (Sent)
Basoetoland, Betsjoeanaland- Protektoraat, Mosambiek, Rhodesië, Swaziland	3 (°)	3 (°)
Malawi, Zambia	4 (°)	4 (°)
Angola (met inbegrip van Kabinda)	17 (°)	17 (°)
Burundi	14 (°)	14 (°)

weapons by the overseer or any employee of the urban local authority acting under the express instructions of the overseer. Any person found in possession of a dangerous weapon shall be guilty of an offence unless he is able to prove that such weapon is required by him for a lawful purpose. For the purpose of this regulation dangerous weapon shall include: Swords, daggers, knives, with a blade of four inches or more in length, pocket knives, the blades of which can be fixed, spears, assegais, a chain on a stick, sticks with nails or sticks which are not used for walking, knuckle dusters, sand bags, jumpers, crowbars or hammers exceeding three pounds in weight, axes or pick-axes, solid rubber batons, chains, belts with any metal attached to it, lead or iron pipes, straps, sjamboks or any other object which is obviously dangerous.

10. The regulations published under Government Notice No. 143 of 1st July, 1944, are hereby repealed.

No. 55.]

[1st April, 1965

NARRAVILLE TOWNSHIP: AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested to amend the Schedule to Proclamation 36 of 1962 as follows:

By the substitution of “299” for “229” in Paragraph 3 (a) of the English text.

No. 56.]

[1st April, 1965

APPRENTICESHIP ORDINANCE, 1938, AS AMENDED: PROPOSED NEW RATES OF WAGES OF APPRENTICES.

As required by sub-section (2) of section fifteen of the Apprenticeship Ordinance, 1938, (Ordinance 12 of 1938), as amended, it is hereby notified for general information that the Administrator proposes, in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section thirteen of the said Ordinance, as amended, to prescribe the following rates of remuneration of the apprentices in all the trades designated under the industries implied in the annexure to the said Ordinance.

First year	R12-00 per week
Second year	R14-00 per week
Third year	R17-00 per week
Fourth year	R20-00 per week
Fifth year	R25-00 per week

Any person who has any objection to the proposed step, should lodge such objection in writing with the Central Apprenticeship Committee, Government Buildings, Windhoek, within fourteen days of the date of this notice.

No. 57.]

[1st April, 1965

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (4) of section two and section three of the Post Office Ordinance No. 30 of 1963, to approve that the Telegraph Regulations published in Government Notice No. 22 of 1961, as amended, be further amended by:—

(a) the deletion of the table under the heading “Basic Telegram Tariffs (Interterritorial)” on page 1 and the substitution therefor of the following new table:—

Addressed to:	Ordinary: per word. (Cents)	Press: for every eight words. (Cents)
Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Mocambique, Rhodesia, Swaziland	3 (°)	3 (°)
Malawi, Zambia	4 (°)	4 (°)
Angola (including Cabinda)	17 (°)	17 (°)
Burundi	14 (°)	14 (°)

Republiek van die Kongo (Leopoldstad)	9 (2)	9 (4)
Kameroen: Onafhanklike Republiek van	20 (3)	*
Republieke van die Kongo (Brazzaville), Tsaad en Gaboen	12 (5)	*
Sentraal-Afrikaanse Republiek	27 (5)	*
Rwanda	14 (5)	*

- (1) Minimum 12 woorde
- (2) Minimum 6 woorde
- (3) Minimum 96 woorde
- (4) Minimum 48 woorde
- (5) Minimum 7 woorde

* Die koste van 'n perstelegram is een derde van die gewone tarief, met 'n minimum soos vir 14 woorde.

(b) die byvoeging onder die opskrif „B. Perstelegramme. Land van Bestemming.” op bladsy 3 na „Statebondslande” die woorde „en Wes-Europese lande”.

Republic of the Congo (Leopoldville)	9 (2)	9 (4)
Cameroons: Independent Republic of	20 (3)	*
Republics of the Congo (Brazzaville), Chad and Gabon	12 (5)	*
Central African Republic	27 (5)	*
Rwanda	14 (5)	*

- (1) Minimum 12 words
- (2) Minimum 6 words
- (3) Minimum 96 words
- (4) Minimum 48 words
- (5) Minimum 7 words

* The charge for a press telegram is one-third of the ordinary rate, with a minimum as for 14 words.

(b) the addition of the words “and Western European” after “Commonwealth” under the heading “B. Press Telegrams: Country of Destination.” on page 3.

No. R. 228 (Republiek).] [19 Februarie 1965

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertig* van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1949 (Wet No. 23 van 1949), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die Regulasies Betreffende die Verkieping van Senatore soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1342 van 2 September 1960, en gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 393 van 20 Maart 1964:—

Regulasie 5 word hierby gewysig deur na subregulasie (4) die volgende subregulasie by te voeg:—

„(5) Indien die Administrateur te eniger tyd om enige rede nie in staat is om by 'n sitting wat kragtens paragraaf (a) van subregulasie (1) byeengeroep is, as voorsitter op te tree nie, kies die aldaar aanwesige lede een uit hul midde om by daardie sitting as voorsitter op te tree en om die pligte uit te voer wat by hierdie regulasies voorgeskryf word.”

No. R. 330 (Republiek).] [12 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/4).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang van 1 Januarie 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur

29.25 Deur sub-pos No. 29.25.10 deur die volgende te vervang: „29.25.10 Ureum

lb. vry”

48.07 Deur sub-pos No. 48.07.50 deur die volgende te vervang:

„48.07.50 Papier met metaalpoelier bestryk; vuursteenverglansde papier

lb. vry”

55.09 Deur sub-pos No. 55.09.80 deur die volgende te vervang:

„55.09.79 Patroonstowwe, damasstowwe en brokaatsowwe, ongebleik, nie gemerceriseer nie:

No. R. 228 (Republic).] [19th February, 1965

The State President has, by virtue of the powers vested in him by section *thirty* of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1949 (Act No. 23 of 1949), approved the following amendment to the Regulations in regard to the Election of Senators as published under Government Notice No. R. 1342 of 2nd September, 1960, and amended by Government Notice No. R. 393 of 20th March, 1964:—

Regulation 5 is hereby amended by the insertion after sub-regulation (4) of the following sub-regulation:—

“(5) If at any time the Administrator is for any reason unable to preside at a sitting summoned under paragraph (a) of sub-regulation (1), the members present thereat shall elect one of their number to preside at such sitting and to perform such duties as are prescribed under these regulations.”

No. R. 330 (Republic).] [12th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/4).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential

29.25 By the substitution for subheading No. 29.25.10 of the following: “29.25.10 Urea

lb. free”

48.07 By the substitution for subheading No. 48.07.50 of the following:

“48.07.50 Paper coated with metal powder; flint glazed paper

lb. free”

55.09 By the substitution for subheading No. 55.09.80 of the following:

“55.09.79 Figured fabrics, damask fabrics and broche fabrics, unbleached, not mercerised:

.10	Wat minstens 50 persent katoen bevat en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 15c	vk. jt.	12½c per vk. kt.	9c per vk. jt. min 10%	7½c per vk. jt. min 5% (V.K.)	.10	containing 50 per cent or more cotton and of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 15c	sq. yd.	12½c per sq. yd.	9c per sq. yd. less 10%	7½c per sq. yd. less 5% (U.K.)
.20	Wat minstens 50 persent katoen bevat en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 15c maar hoogstens 24c	vk. jt.	12½c per vk. jt.	7½c per vk. jt.	7½c per vk. jt. min 5% (V.K.)	.20	Containing 50 per cent or more cotton and of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 15c but not exceeding 24c	sq. yd.	12½c per sq. yd.	7½c per sq. yd.	7½c per sq. yd. less 5% (U.K.)
.50	Ander, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 60c	vk. jt.	15c per vk. jt.	12c per vk. jt. min 10%		.50	Other, of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 60c	sq. yd.	15c per sq. yd.	12c per sq. yd. less 10%	
.80	Ander, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 150c	vk. jt.	15c per vk. jt.	10%		.80	Other, of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 150c	sq. yd.	15c per sq. yd.	10%	
.90	Ander	vk. jt.	10%			.90	Other	sq. yd.	10%		
55.09.80 Patroonstowwe, damastowwe en brokaatstowwe (uitgesonderd ongebleikte stowwe):						55.09.80 Figured fabrics, damask fabrics and broche fabrics (excluding unbleached fabrics):					
.10	Wat minstens 50 persent katoen bevat en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 15c	vk. jt.	12½c per vk. jt.	9c per vk. jt. min 10%	7½c per vk. jt. min 5% (V.K.)	.10	Containing 50 per cent or more cotton and of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 15c	sq. yd.	12½c per sq. yd.	9c per sq. yd. less 10%	7½c per sq. yd. less 5% (U.K.)
.20	Wat minstens 50 persent katoen bevat en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 15c maar hoogstens 24c	vk. jt.	12½c per vk. jt.	7½c per vk. jt.	7½c per vk. jt. min 5% (V.K.)	.20	Containing 50 per cent or more cotton and of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 15c but not exceeding 24c	sq. yd.	12½c per sq. yd.	7½c per sq. yd.	7½c per sq. yd. less 5% (U.K.)
.50	Ander, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 60c	vk. jt.	15c per vk. jt.	12c per vk. jt. min 10%		.50	Other, of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 60c	sq. yd.	15c per sq. yd.	12c per sq. yd. less 10%	
.80	Ander, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 150c	vk. jt.	15c per vk. jt.	10%		.80	Other, of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 150c	sq. yd.	15c per sq. yd.	10%	
.90	Ander	vk. jt.	10%			.90	Other	sq. yd.	10%		
56.07	Deur sub-pos No. 56.07.65 deur die volgende te vervang: „56.07.65 Stowwe van sintetiese vesels, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van meer as 65c en 'n gewig per vk. jt. van meer as 4.5 oz., onbedruk (uitgesonderd stowwe wat minstens 15 persent wol bevat en met 'n gewig per vk. jt. van minstens 6.6 oz.)	vk. jt.	20% of 90c per vk. jt. min 60%			56.07	By the substitution for subheading No. 56.07.65 of the following: “56.07.65 Fabrics of synthetic fibres, of a value for duty purposes per sq. yd. exceeding 65c and of a weight per sq. yd. exceeding 4.5 oz., not printed (excluding fabrics containing 15 per cent or more wool and of a weight per sq. yd. of 6.6 oz. or more)	sq. yd.	20% or 90c per sq. yd. less 60%		
70.09	Deur na sub-pos No. 70.09.10 die volgende in te voeg: „70.09.80 Ongeraam	getal	20%			70.09	By the insertion after subheading No. 70.09.10 of the following: “70.09.80 Unframed	No.	20%		
73.04	Deur die pos deur die volgende te vervang: „73.04 SKROOT EN PUNTIGE GRINT, VAN YSTER OF STAAL,	lb.	vry			73.04	By the substitution for the heading of the following: “73.04 SHOT AND ANGULAR GRIT OF IRON OR STEEL, WHE-	lb.	free		

HETSY GEGRA-
DEER AL DAN NIE;
DRAADKORREL-
TJIES VAN YSTER
OF STAAL

THER OR NOT
GRADED; WIRE
PELLETS OF IRON
OR STEEL

73.38 Deur sub-pos No.
73.38.60 deur die vol-
gende te vervang:

„73.38.60	dos.	5%
Persstukke en stem- pelstukke, van hol- ware vir kombuis- of tafelgebruik (nie van vlekvrye staal nie), nie bewerk nie		plus 100 per dos.”

74.15 Deur sub-pos No.
74.15.10 deur die vol-
gende te vervang:

„74.15.10	lb.	20%
Boute en moere		of 2c per lb.”

76.16 Deur na sub-pos No.
76.16.30 die volgende
in te voeg:

„76.16.40	lb.	3%”
Spykers, hegspykers, wasters, klinknaels en skroewe		

73.38 By the substitution
for subheading No.
73.38.60 of the follow-
ing:

“73.38.60	doz.	5%
Pressings and stamp- ings, of hollowware for kitchen or table use (other than of stainless steel), not worked		plus 100c per doz.”

74.15 By the substitution
for subheading No.
74.15.10 of the follow-
ing:

“74.15.10	lb.	20%
Bolts and nuts		or 2c per lb.”

76.16 By the insertion af-
ter subheading No.
76.16.30 of the follow-
ing:

“76.16.40	lb.	3%”
Nails, tacks, washers, rivets and screws		

No. R. 331 (Republiek.)]

[12 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 2 (NO. 2/2).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minis-
ter van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid
my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane-
en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van ge-
noemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Korting- items	Gebiede

211.12 Deur na tariefpos No. 61.04 die
volgende in te voeg:

„61.09	Korsette, korsetgordels, kousgordels, buustely- fies en ander vorm- drag, vir vroue		Oostenryk België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Hong Kong Hongarye Italië Japan Nederlande V.K. V.S.A. W. Duits.”
--------	--	--	--

No. R. 331 (Republic).]

[12th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/2).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister
of Finance, acting in terms of the powers vested in me
by section *one hundred and sixteen* of the Customs and
Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said
Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Heading and Description	Rebate Items	Territories

211.12 By the insertion after tariff
heading No. 61.04 of the fol-
lowing:

„61.09	Corsets, corset-belts, suspender-belts, bras- siers and other foun- dation garments, for women		Austria Belgium Czech. E. Germ. France Hong Kong Hungary Italy Japan Netherlands U.K. U.S.A. W. Germ.”
--------	--	--	--

No. R. 332 (Republiek.)]

[12 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 2 (NO. 2/3).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minis-
ter van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid
my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane-
en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van ge-
noemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon,
met ingang van 1 Januarie 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 332 (Republic).]

[12th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/3).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister
of Finance, acting in terms of the powers vested in me
by section *one hundred and sixteen* of the Customs and
Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the
said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with
effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Kortings-items	Gebiede
206.01	Deur die syfers „300-399” waar hulle in Kolom III teenoor tariefposte Nos. 28.17, 28.19, 28.25, 28.27 en 28.42 verskyn, te skrap.		
206.02	Deur die syfers „300-399” waar hulle in Kolom III teenoor tariefposte Nos. 29.13 en 29.14 verskyn, te skrap.		
211.06	Deur paragraaf (9) van tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang: „(9) Bedrukte weefstowwe van katoen (uitgesonderd indigoblou etsdrukstowwe), met 'n prys v.a.b. per lb. van hoogstens 110c Deur paragraaf (11) van tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang: „(11) Ander onbedrukte weefstowwe van katoen, met 'n effe-, keper- of sateenbinding en ander onbedrukte stowwe sonder patrone		Tsjeg. O. Duits. Hongarye Japan Pole”
211.11	Deur tariefpos No. 60.03 deur die volgende te vervang: „60.03 (1) Kouse, sokkies en enkelsokkies (uitgesonderd kouse, sokkies en enkelsokkies vir vroue en dogters) (2) Kouse van sintetiese vesels (kontinu), vir vroue en dogters		Oostenryk België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Hong Kong Hongarye Italië Japan Nederlande V.K. V.S.A. W. Duits. Oostenryk België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Hong Kong Hongarye Ierland Italië Japan Nederlande V.K. V.S.A. W. Duits.”
217.02	Deur tariefpos No. 87.12 deur die volgende te vervang: „87.12 Trapfietsonderdele (uitgesonderd knypremme en onderdede daarvan, vrywieleenhede en onderdele daarvan, rubberblokkies (trap en rem), agternawe van alle soorte en beheertoestelle daarvoor, kettingratte en wielvellings)	300-399	België Sjina Tsjeg. Hongarye Japan Nederlande”

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Heading and Description	Rebate Items	Territories
206.01	By the deletion of the figures “300-399” where they appear in Column III against tariff headings Nos. 28.17, 28.19, 28.25, 28.27 and 28.42.		
206.02	By the deletion of the figures “300-399” where they appear in Column III against tariff headings Nos. 29.13 and 29.14.		
211.06	By the substitution for paragraph (9) of tariff heading No. 55.09 of the following: “(9) Printed woven fabrics of cotton (excluding indigo blue discharge print fabrics), of a f.o.b. price per lb. not exceeding 110c By the substitution for paragraph (11) of tariff heading No. 55.09 of the following: “(11) Other unprinted woven fabrics, in a plain, twill or sateen weave and other unprinted non-figured fabrics		Czech. E. Germ. Hungary Japan Poland”
211.11	By the substitution for tariff heading No. 60.03 of the following: “60.03 (1) Stockings, socks ankle-socks (excluding stockings, socks and ankle-socks for women and girls) (2) Stockings of synthetic fibres (continuous), for women and girls		Austria Belgium Czech. E. Germ. France Hong Kong Hungary Italy Japan Netherlands U.K. U.S.A. W. Germ.
217.02	By the substitution for tariff heading No. 87.12 of the following: “87.12 Pedal cycle parts (excluding caliper brakes and parts thereof, free wheel assemblies and parts thereof, rubber blocks (pedal and brake), all types of rear hubs and controls therefor, chain sprockets and wheel rims)	300-399	Belgium China Czech. Hungary Japan Netherl.”

No. R. 333 (Republiek).]

[12 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/2).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane-

No. R. 333. (Republic).]

[12th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/2).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and

en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang van 1 Januarie 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
305.02	Deur tariefpos No. 27.10 deur die volgende te vervang: „27.10 Petroleumolie en olie van bitumeneuse minerale verkry: (1) Ongeraffineerde distillate van petroleum- of skalie-olie, vir vermenging, voor raffinering, met ru-mineraalolie (2) Petroleumolies en olies van bitumeneuse minerale verkry (ru), met ongeraffineerde distillate vermeng, vir raffinering bedoel (3) Petrol, vir vermenging met plaaslik geproduseerde etiel-alkohol	Volle reg Volle reg Volle reg min 4583c per 1000 gal.”
306.04	Deur na tariefpos No. 15.08 die volgende in te voeg: „25.27 Talk	Volle reg”
307.01	Deur tariefpos No. 29.25 te skrap.	
308.02	Deur tariefpos No. 83.13 te skrap. Deur na tariefpos No. 95.01 die volgende in te voeg: „98.01 Drukvasmakers, met inbegrip van knipvasmakers en drukknoppe	Volle reg”
310.01	Deur tariefpos No. 39.03 deur die volgende te vervang: „39.03 Chemiese derivate van sellulose, vir gebruik as planeersel 63.02 Lappe (nuut of gebruik)	Volle reg Volle reg”
311.06	Deur na tariefpos No. 55.09 die volgende in te voeg: „56.07 Weefstowwe van sintetiese vesels met katoen vermeng (uitgesonderd stowwe met 'n keper- of sateenbinding), ongebleik, nie op enige wyse afgewerk nie, met 'n konstruksie van minstens 160 drade per vk.dm. (waarvan minstens 105 drade in die skering moet wees), met 'n katoennommer van 32's of fyner in beide die skering en die inslag, in die hoeveelhede en op die tye wat die Minister toelaat en onderworpe aan enige voorwaardes wat hy ople, vir die afwerking daarvan, mits sodanige stowwe minstens al die volgende prosesse ondergaan: skroei, bleik of kuipklaring, mercerisering en drukkrimping: (1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 24c (2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c, uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings geweeft op so 'n wyse dat ruite of strepe gevorm word	Volle reg min 4.2c per vk. jt. Volle reg

Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
305.02	By the substitution for tariff heading No. 27.10 of the following: “27.10 Petroleum oil and oil obtained from bituminous minerals: (1) Unrefined distillates of petroleum or shale oil, for mixing with crude mineral oil prior to refining (2) Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (crude), mixed with unrefined distillates, for the purpose of being refined (3) Petrol, for mixing with locally produced ethyl alcohol	Full duty Full duty Full duty less 4583c per 1000 gal.”
306.04	By the insertion after tariff heading No. 15.08 of the following: “25.27 Talc	Full duty”
307.01	By the deletion of tariff heading No. 29.25.	
308.02	By the deletion of tariff heading No. 83.13. By the insertion after tariff heading No. 95.01 of the following: „98.01 Press-fasteners, including snap-fasteners and press-studs	Full duty”
310.01	By the substitution for tariff heading No. 39.03 of the following: 39.03 Chemical derivatives of cellulose, for use as size 63.02 Rags (new or used)	Full duty Full duty”
311.06	By the insertion after tariff heading No. 55.09 of the following: “56.07 Woven fabrics of synthetic fibres mixed with cotton (excluding fabrics in a twill or sateen weave), unbleached, not finished in any way, with a construction of 160 threads or more per sq. in. (of which 105 or more threads must be in the warp), of a cotton count of 32's or finer in both the warp and the weft, in such quantities and at such times as the Minister may permit and subject to such conditions as he may impose, for the finishing thereof, provided such fabrics are to undergo all of the following processes: singeing, bleaching or vat dyeing, mercerising and compressive shrinking: (1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 24c (2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c, woven wholly or partly from coloured yarns in such a manner as to form checks or stripes	Full duty less 4.2c per sq. yd. Full duty

(3) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c, met 'n effebinding (uitgesonderd stowwe uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings geweef op so 'n wyse dat ruite of strepe gevorm word)	Volle reg min 4.2c per vk. jt.	(3) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c, in a plain weave (excluding fabrics woven wholly or partly from coloured yarns in such a manner as to form checks or stripes)	Full duty less 4.2c per sq. yd.
(4) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c (uitgesonderd stowwe met 'n effebinding en stowwe uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings geweef op so 'n wyse dat ruite of strepe gevorm word)	Volle reg"	(4) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c (excluding fabrics in a plain weave and fabrics woven wholly or partly from coloured yarns in such a manner as to form checks or stripes)	Full duty"
311.11 Deur in tariefposte Nos. 40.07, 51.01, 53.09 en 54.03 die uitdrukking ,, vir die weef van smalgetouweefstowwe" deur die uitdrukking ,, vir die vervaardiging van smalstowwe" te vervang. Deur na tariefpos No. 56.07 die volgende in te voeg: ,,59.03 Verbonde veselstowwe, onbestryk	Volle reg"	311.11 By the substitution in tariff headings Nos. 40.07, 51.01, 53.09 and 54.03 for the expression ", for the weaving of narrow loom fabrics" of the expression ", for the manufacture of narrow fabrics". By the insertion after tariff heading No. 56.07 of the following: "59.03 Bonded fibre fabrics, uncoated	Full duty"
311.12 Deur na tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg: ,,51.04 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu)	Hoogstens die M.B.N.-reg"	311.12 By the insertion after tariff heading No. 39.02 of the following: "51.04 Woven fabrics of man-made fibres (continuous)	Not exceeding the M.F.N. duty"
311.19 Deur na tariefpos No. 39.07 die volgende in te voeg: ,,50.09 Weefstowwe van sy of van afvalsy (uitgesonderd uitkamsel) waarin wol of haar volgens gewig oorheersend is (uitgesonderd stowwe van kamgarings geweef, effekleurige stowwe en effekleurige melange-effekstowwe), met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 110c Deur tariefpos No. 56.07.65 deur die volgende te vervang: ,,65.07.65 Weefstowwe van sintetiese vesels, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van meer as 65c en 'n gewig per vk. jt. van meer as 4.5 oz., onbedruk (uitgesonderd stowwe wat minstens 15 persent wol bevat en met 'n gewig per vk. jt. van minstens 6.6 oz.): Vir die vervaardiging van beskermde klerasie (byvoorbeeld, oorpakke, fabrieksjasse)	Volle reg"	311.19 By the insertion after tariff heading No. 39.07 of the following: "50.09 Woven fabrics of silk or of waste silk (excluding noil) in which wool or hair predominate by weight (excluding fabrics woven from combed yarns, fabrics plain in colour and melange effect fabrics plain in colour), of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 110c By the substitution for tariff heading No. 56.07.65 of the following: "56.07.65 Woven fabrics of synthetic fibres, of a value for duty purposes per sq. yd. exceeding 65c and of a weight per sq. yd. exceeding 4.5 oz., not printed (excluding fabrics containing 15 per cent or more wool and of a weight per sq. yd. of 6.6 oz. or more): (1) For the manufacture of protective clothing (for example, overalls, factory coats) (2) Treated with water-repellent preparations, for use as outer cloth in the manufacture of raincoats and jackets commonly known as windbreakers	Full duty"
(2) Met waterwerende preparate behandel, vir gebruik as buitestof by die vervaardiging van reënjasse en baadjies gewoonlik as windjakke bekend Deur na tariefpos No. 58.10 die volgende in te voeg: ,,59.13 Geweefde rekstowwe, vir die vervaardiging van swemdrag	Volle reg min 10%		Full duty less 10%
311.20 Deur na tariefpos No. 40.14 die volgende in te voeg: ,,50.09 Weefstowwe van sy of van afvalsy (uitgesonderd uitkamsel) waarin wol of haar volgens gewig oorheersend is (uitgesonderd stowwe geweef van kamgarings, effekleurige stowwe en effekleurige melange-effekstowwe): (1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 110c en	Volle reg"	By the insertion after tariff heading No. 58.10 of the following: "59.13 Woven elastic fabrics, for the manufacture of swimwear 311.20 By the insertion after tariff heading No. 40.14 of the following: "50.09 Woven fabrics of silk or of waste silk (excluding noil) in which wool or hair predominate by weight (excluding fabrics woven from combed yarns, fabrics plain in colour and melange effect fabrics plain in colour): (1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 110c	Full duty"
	Volle reg min 10%		Full duty less 10%

met 'n gewig per vk. jt. van minder as 6.6 oz.		and of a weight per sq. yd. of less than 6.6 oz.	
(2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 110c	Volle reg	(2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 110c	Full duty
(3) Met 'n gewig per vk. jt. van minstens 11 oz., vir die vervaardiging van oorjasse	Volle reg	(3) Of a weight per sq. yd. of not less than 11 oz., for the manufacture of overcoats	Full duty
50.10 Weefstowwe van syuitkamsel:		50.10 Woven fabrics of noil silk:	
(1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 110c en met 'n gewig per vk. jt. van minder as 6.6 oz.	Volle reg min 10%	(1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 110c and of a weight per sq. yd. of less than 6.6 oz.	Full duty less 10%
(2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 110c	Volle reg	(2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 110c	Full duty
(3) Met 'n gewig per vk. jt. van minstens 11 oz., vir die vervaardiging van oorjasse	Volle reg"	(3) Of a weight per sq. yd. of not less than 11 oz., for the manufacture of overcoats	Full duty"
Deur tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang:		By the substitution for tariff heading No. 55.09 of the following:	
„55.09 Bedrukte weefstowwe van katoen (uitgesonderd sodanige stowwe elders in hierdie item onder tariefpos No. 55.09 vermeld):		„55.09 Woven printed fabrics of cotton (excluding such fabrics specified elsewhere in this item under tariff heading No. 55.09):	
(1) Vir die vervaardiging van swemdrag	Volle reg	(1) For the manufacture of swimwear	Full duty
Met waterwerende preparate behandel, vir gebruik as buitestof vir reënjasse (met inbegrip van omkeertipe reënjasse)	Volle reg"	(2) Treated with water-repellent preparations, for use as outer-cloth for raincoats (including reversible raincoats)	Full duty"
Deur in Kolom III teenoor paragrawe (1), (2) en (3) van tariefposte Nos. 55.09.22 en 55.09.40 die uitdrukking „Volle reg min 10%” deur die uitdrukking „Hoogstens die M.B.N.-reg” te vervang.		By the substitution in Column III against paragraphs (1), (2) and (3) of tariff headings Nos. 55.09.22 and 55.09.40 for the expression “Full duty less 10%” of the expression “Not exceeding the M.F.N. duty”.	
Deur in tariefpos No. 55.09.99 die uitdrukking		By the deletion in tariff heading No. 55.09.99 of the expression	
„, nie kakiëkleurig nie” te skrap.		“, not khaki-coloured”.	
Deur tariefpos No. 56.07 deur die volgende te vervang:		By the substitution for tariff heading No. 56.07 of the following:	
„56.07 Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu) (uitgesonderd sodanige stowwe elders in hierdie item onder tariefpos No. 56.07 vermeld):		„56.07 Woven printed fabrics of man-made fibres (discontinuous) (excluding such fabrics specified elsewhere in this item under tariff heading No. 56.07):	
(1) Vir die vervaardiging van swemdrag	Volle reg	(1) For the manufacture of swimwear	Full duty
(2) Met waterwerende preparate behandel, vir gebruik as buitestof vir reënjasse (met inbegrip van omkeertipe reënjasse)	Volle reg"	(2) Treated with water-repellent preparations, for use as outer-cloth for raincoats (including reversible raincoats)	Full duty"
Deur tariefpos No. 56.07.65 deur die volgende te vervang:		By the substitution for tariff heading No. 56.07.65 of the following:	
„56.07.65 Weefstowwe van sintetiese vesels, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van meer as 65c en met 'n gewig per vk. jt. van meer as 4.5 oz., onbedruk (uitgesonderd stowwe wat minstens 15 persent wol bevat en met 'n gewig per vk. jt. van minstens 6.6 oz.):		„56.07.65 Woven fabrics of synthetic fibres, of a value for duty purposes per sq. yd. exceeding 65c and of a weight per sq. yd. exceeding 4.5 oz., not printed (excluding fabrics containing 15 per cent or more wool and of a weight per sq. yd. of 6.6 oz. or more):	
(1) Nie effekleurig nie en nie effekleurige melange-effekstowwe nie, vir gebruik as buitestof vir boklere (uitgesonderd reënjasse)	Volle reg min 10%	(1) Not plain in colour and not melange effect fabrics plain in colour, for use as outer-cloth for outer garments (excluding raincoats)	Full duty Less 10%
(2) Met waterwerende preparate behandel, vir gebruik as buitestof vir reënjasse (met inbegrip van omkeertipe reënjasse)	Volle reg"	(2) Treated with water-repellent preparations, for use as outer-cloth for raincoats (including reversible raincoats)	Full duty"

Deur na tariefpos No. 56.07.72 die volgende in te voeg:	Volle reg min 10%	By the insertion after tariff heading No. 56.07.72 of the following: "56.07.79 Woven fabrics of synthetic fibres containing 15 per cent or more wool and of a weight per sq. yd. of 6.6 oz. or more	Full duty Less 10%
Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 56.07.90 die volgende in te voeg:	Volle reg	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 56.07.90 of the following: "(3) Treated with water-repellent preparations, for the manufacture of raincoats (including reversible raincoats)	Full duty
„(3) Met waterwerende preparate behandel, vir die vervaardiging van reënjasse (met inbegrip van omkeertipe reënjasse)	Hoogstens die M.B.N.-reg"	(4) For use as padding	Not exceeding the M.F.N. duty"
311.21 Deur in paragraaf (2) van tariefpos No. 55.09.99 die uitdrukking „, vir die vervaardiging van nagrokke en slaappakke" deur die uitdrukking „, vir die vervaardiging van hemde, met inbegrip van boordjies" te vervang. Deur tariefpos No. 58.04.10 deur die volgende te vervang: „58.04.20 Koordweefsel van katoen, vir die vervaardiging van nagrokke, slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies:	Hoogstens die M.B.N.-reg"	311.21 By the substitution in paragraph (2) of tariff heading No. 55.09.99 for the expression „, for the manufacture of nightdresses and pyjama suits" of the expression „, for the manufacture of pyjama suits and shirts, including collars". By the substitution for tariff heading No. 58.04.10 of the following: "58.04.20 Corduroy of cotton, for the manufacture of nightdresses, pyjama suits and shirts, including collars:	
(1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 24c: Onderhewig aan die algemene reg of die M.B.N.-reg Onderhewig aan die voorkeurreg	%c per vk. jt.	(1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 24c: Liable to the general duty or the M.F.N. duty Liable to the preferential duty	%c per sq. yd.
(2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c maar hoogstens 80c per lb.	Hoogstens die M.B.N.-reg	(2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c but not exceeding 80c per lb.	Not exceeding the M.F.N. duty
(3) Met 'n prys v.a.b. van meer as 24c per vk. jt. en 80c per lb.	Volle reg	(3) Of a f.o.b. price exceeding 24c per sq. yd. and 80c per lb.	Full duty
58.04.90 Geweefde poolstowwe van katoen, vir die vervaardiging van nagrokke, slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies:		58.04.90 Woven pile fabrics of cotton, for the manufacture of nightdresses, pyjama suits and shirts, including collars:	
(1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 24c: Onderhewig aan die algemene reg of die M.B.N.-reg Onderhewig aan die voorkeurreg	%c per vk. jt.	(1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 24c: Liable to the general duty or the M.F.N. duty Liable to the preferential duty	%c per sq. yd.
(2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c maar hoogstens 80c per lb.	Hoogstens die M.B.N.-reg	(2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c but not exceeding 80c per lb.	Not exceeding the M.F.N. duty
(3) Met 'n prys v.a.b. van meer as 24c per vk. jt. en 80c per lb.	Volle reg"	(3) Of a f.o.b. price exceeding 24c per sq. yd. and 80c per lb.	Full duty"
Deur in paragraaf (3) en (4) van tariefpos No. 60.01 die uitdrukking „, vir die vervaardiging van slaappakke en nagrokke" deur die uitdrukking „, vir die vervaardiging van slaappakke, nagrokke en hemde, met inbegrip van boordjies", te vervang.		By the substitution in paragraphs (3) and (4) of tariff heading No. 60.01 for the expression „, for the manufacture of pyjama suits and nightdresses" of the expression „, for the manufacture of pyjama suits, nightdresses and shirts, including collars".	
311.23 Deur na tariefpos No. 83.09 die volgende in te voeg:		311.23 By the insertion after tariff heading No. 83.09 of the following: "93.01 Press-fasteners, including snap-fasteners and press-studs	Full duty"
„98.01 Drukvasmakers, met inbegrip van knipvasmakers en drukknope	Volle reg"	311.25 By the substitution for tariff heading No. 59.13 of the following: "59.13 Elastic fabrics and trimmings (excluding knitted or crocheted goods): (1) Fabrics exceeding 30 cm. in width, for the manufacture of foundation garments	Full duty
311.25 Deur tariefpos No. 59.13 deur die volgende te vervang:			
„59.13 Rekstowwe en -tooisels (uitgesonderd gebreide of gehelke goedere): (1) Stowwe met 'n wydte van meer as 30 cm., vir die vervaardiging van vormdrag	Volle reg		Full duty

	(2) Rekweefselband en -galon (met 'n wydte van minstens 10 cm. of meer maar hoogstens 30 cm.), vir die vervaardiging van vormdrag	Hoogstens die M.B.N.-reg	(2) Elastic webbing and braid (of a width of 10 cm. or more but not exceeding 30 cm.), for the manufacture of foundation garments	Not exceeding the M.F.N. duty
	(3) Rekstowwe, -galon en -weefselband, vir die vervaardiging van armbande, lyfbande (met inbegrip van gevlegte lyfbande), kruisbande, kousbande en kousophouers	Hoogstens die M.B.N.-reg	(3) Elastic fabrics, braid and webbing, for the manufacture of armbands, belts (including plaited belts), braces, garters and sock suspenders	Not exceeding the M.F.N. duty"
	Deur na tariefpos No. 83.09 die volgende in te voeg:		By the insertion after tariff heading No. 83.09 of the following:	
	„98.13 Korsetbaleine en dergelike stutte, van metaal	Volle reg"	"98.13 Corset busks and similar supports, of metal	Full duty"
312.01	Deur na tariefpos No. 48.21 die volgende in te voeg:		312.01 By the insertion after tariff heading No. 48.21 of the following:	
	„50.04 Sygaring (uitgesonderd garing van uitkamsel of ander afvalsy), nie vir kleinhandelverkoop bemerk nie	Volle reg"	"50.04 Silk yarn (excluding yarn of noil or other waste silk), not put up for retail sale	Full duty"
315.07	Deur tariefpos 74.17 deur die volgende te vervang:		315.07 By the substitution for tariff heading No. 74.17 of the following:	
	„74.18	Volle reg	"74.18	Full duty
	(1) Tuite en handvatsels, van koper, vir die vervaardiging van kombuis- of huishoudelike artikels		(1) Spouts and handles, of copper, for the manufacture of kitchen or household articles	
	(2) Stempelstukke, persstukke en opgemaakte ru-stukke, ongeplateer, van kombuis- of huishoudelike artikels, vir die vervaardiging van elektroplateerware (uitgesonderd bierbekers, prysbekers, trofee, lepels en vurke)	Volle reg"	(2) Stampings, pressings and made up roughs, not plated, of kitchen or household articles, for the manufacture of electro-plated ware (excluding beer mugs, presentation cups, trophies, spoons and forks)	Full duty"
	Deur na tariefpos No. 75.06 die volgende in te voeg:		By the insertion after tariff heading No. 75.06 of the following:	
	„76.15 Tuite en handvatsels, van aluminium, vir die vervaardiging van kombuis- of huishoudelike artikels	Volle reg	"76.15 Spouts and handles, of aluminium, for the manufacture of kitchen or household articles	Full duty
	82.00 Stempelstukke, persstukke en opgemaakte ru-stukke van snygereedskap en ander implemente van onedelmetaal (uitgesonderd lepels en vurke), ongeplateer, vir die vervaardiging van elektroplateerware	Volle reg"	82.00 Stampings, pressings and made up roughs of cutlery and other implements of base metal (excluding spoons and forks), not plated, for the manufacture of electroplated ware	Full duty"
316.05	Deur na paragraaf (5) van tariefpos No. 85.04 die volgende in te voeg		316.05 By the insertion after paragraph (5) of tariff heading No. 85.04 of the following:	
	„(6) Afskortingsplate van verharde rubber of van ander stof	Volle reg"	"(6) Separator plates of hardened rubber or of other material	Full duty"
320.05	Deur na tariefpos No. 70.19 die volgende in te voeg:		320.05 By the insertion after tariff heading No. 70.19 of the following:	
	„84.61 Kleppe van onedelmetaal, vir die vervaardiging van opblaasbare speelgoed	Volle reg"	"84.61 Valves of base metal, for the manufacture of inflatable toys	Full duty"

No. R. 361 (Republiek.)

[19 Maart 1965

No. R. 361 (Republic.)

[19th March, 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/5).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/5).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-veertig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *forty-eight* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
39.02 Deur sub-pos No. 39.02.40 deur die volgende te vervang: „39.02.40 Streenpolimere en -kopolimere:				
.10 Vloeistof of pasta	lb.	vry		
.20 Uitdybare blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms	lb.	vry		
.25 Blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms (uitgesonderd uitdybare)	lb.	20%		
.30 Monofil	lb.	20%		
.40 Buise, stawe, stokke, en profielvorms	lb.	20%		
.50 Plate, velle, reep, film en foelie	lb.	20%		
.90 Oorskiet en afval	lb.	20%”		

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die reg op streenpolimere en -kopolimere (uitgesonderd uitdybare) in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms vanaf vry tot 20 persent *ad valorem* verhoog word.

No. R. 362 (Republiek).]

[19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 2 (NO. 2/4).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-vyftig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Kortings-items	Gebiede
207.01	Deur paragraaf (2) van tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang: „(2) Streenpolimeer:		
	(a) Buise		Oostenryk Italië V.K. W. Duits.
	(b) Blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms	300-399	V.K. V.S.A. W. Duits.”

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die anti-dumpingreg op streenpolimeer in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms ook van toepassing gemaak word op sodanige goedere wat geklaar word kragtens enige item van Bylae No. 3.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
39.02 By the substitution for sub-heading No. 39.02.40 of the following:				
„39.02.40	lb.	free		
Styrene polymers and copolymers:				
.10 Liquid or pasty				
.20 Expandable Blocks, lumps, powders and similar bulk forms	lb.	free		
.25 Blocks, lumps, powders and similar bulk forms (excluding expandable)	lb.	20%		
.30 Monofil	lb.	20%		
.40 Tubes, rods, sticks and profile shapes	lb.	20%		
.50 Plates, sheets, strip, film and foil	lb.	20%		
.90 Waste and scrap	lb.	20%”		

NOTE — The effect of this notice is to increase the duty on styrene polymers and copolymers (excluding expandable) in blocks, lumps, powders and similar bulk forms from free to 20 per cent *ad valorem*.

No. 362 (Republic).]

[19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/4).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *fifty-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Heading and Description	Rebate Items	Territories
207.01	By the substitution for paragraph (2) of tariff heading No. 39.02 of the following: “(2) Styrene polymer:		
	(a) Tubes		Austria Italy U.K. W. Germ.
	(b) Blocks, lumps, powders and similar bulk forms	300-399	U.K. U.S.A. W. Germ.”

NOTE — The effect of this notice is to make the anti-dumping duty on styrene polymer in blocks, lumps, powders and similar bulk forms applicable also to such goods entered under any item of Schedule No. 3.

No. R. 363 (Republiek.) [19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/3).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
307.01	Deur na tariefpos No. 29.35 die volgende in te voeg: „38.19 Bereide anti-oksideer-middels	Volle reg”
307.03	Deur tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang: „39.02 (1) Kunsplastiekpolimeer of -kopolimeer vormpoeiers (uitgesonderd stireenpolimere en -kopolimere en polivinielchloried) (2) Stireenpolimeer in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van verpakkingsmateriaal vir appels	Volle reg Volle reg met inbegrip van anti-dumping-reg”

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat —

- (a) Voorsiening gemaak word vir 'n korting van reg op anti-oksideermiddels by item 307.01.
- (b) Die voorsiening vir 'n korting van reg op stireenpolimeer en -kopolimeer vormpoeiers by item 307.03 ingetrek word.
- (c) Voorsiening gemaak word vir 'n korting van reg, in die mate aangetoon, op stireenpolimeer in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van verpakkingsmateriaal vir appels.

No. R. 364 (Republiek.) [19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/4).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
317.06	Deur na paragraaf (7) van tariefpos No. 87.06 die volgende in te voeg: „(8) Dryfasse, volledig of onvolledig (hetsy afgewerk al dan nie), geheel en al ongemonteer, vir die vervaardiging of voltooiing daarvan	Volle reg”

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n korting van die volle reg op genoemde goedere, vir die vervaardiging of voltooiing daarvan.

No. R. 363 (Republic.) [19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/3).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
307.01	By the insertion after tariff heading No. 29.35 of the following: “38.19 Prepared anti-oxidants	Full duty”
307.03	By the substitution for tariff heading No. 39.02 of the following: “39.02 (1) Artificial plastic polymer or copolymer moulding powders (excluding styrene polymers and copolymers and polyvinyl chloride) (2) Styrene polymer in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the manufacture of packing material for apples	Full duty Full duty including anti-dumping duty”

NOTE — The effect of this notice is to —

- (a) Provide for a rebate of duty on anti-oxidants in item 307.01.
- (b) Withdraw the provision for a rebate of duty on styrene polymer and copolymer moulding powders in item 307.03.
- (c) Provide for a rebate of duty, to the extent indicated, on styrene polymer in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the manufacture of packing material for apples.

No. R. 364 (Republic.) [19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/4).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
317.06	By the insertion after paragraph (7) of tariff heading No. 87.06 of the following: “(8) Transmission shafts, complete or incomplete (whether or not finished), completely unassembled, for the manufacture or completion thereof	Full duty”

NOTE — The effect of this notice is to provide for a rebate of the full duty on the goods mentioned, for the manufacture or completion thereof.

No. R. 365 (Republiek).]

[19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 3 (NO. 3/5).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
321.01	Deur tariefpos No. 32.07 deur die volgende te vervang: „32.07 Ander pigmente en kleursels (uitgesonderd titaanwit wat, volgens gewig, meer as 60 persent titaanoksied bevat en pigmente met 'n basis van chromoksiedgroen, sinkchromaat of loodchromaat)	Volle reg"

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat titaanwit wat, volgens gewig, meer as 60 persent titaanoksied bevat van die voorsienings by item 321.01 uitgesluit word.

No. R. 366 (Republiek).]

[19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 3 (NO. 3/6).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
311.14	Deur na tariefpos No. 51.04 die volgende in te voeg: „53.11 Weefstowwe van wol (buisvormig), gewoonlik melton genoem, vir die vervaardiging van boordjesteunstof	Volle reg"
317.06	Deur na tariefpos No. 40.14 die volgende in te voeg: „55.09 Saamgestelde stowwe bestaande uit 'n weefstof van katoen met 'n vel van polivinylchloriedskuiimplastiek bedek en wat sy wesenlike aard aan die tekstielbestanddeel ontleen, vir die vervaardiging van deurpanele, sitplekke en sonskerms	Volle reg"
	Deur na tariefpos No. 73.40 die volgende in te voeg: „83.01 Slotte van die kokertipe en sleutels daarvoor, van onedelmetaal	Volle reg"
320.04	Deur tariefpos No. 51.04 deur die volgende te vervang:	

No. R. 365 (Republic).]

[19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/5).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
321.01	By the substitution for tariff heading No. 32.07 of the following: „32.07 Other pigments and colouring matter (excluding titanium white containing more than 60 per cent, by weight, of titanium oxide and pigments with a basis of chrome oxide green, zinc chromate or lead chromate)	Full duty"

NOTE — The effect of this notice is to exclude titanium white containing more than 60 per cent, by weight, of titanium oxide from the provisions of item 321.01.

No. R. 366 (Republic).]

[19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/6).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
311.14	By the insertion after tariff heading No. 51.04 of the following: „53.11 Woven fabrics of wool (tubular), commonly known as melton, for the manufacture of collar support material	Full duty"
317.06	By the insertion after tariff heading No. 40.14 of the following: „55.09 Composite materials consisting of a woven cotton fabric covered with a sheet of polyvinyl chloride foam plastic and deriving its essential character from the textile constituent, for the manufacture of door panels, seats and sun visors	Full duty"
	By the insertion after tariff heading No. 73.40 of the following: „83.01 Locks of the cylinder type and keys therefor, of base metal	Full duty"
320.04	By the substitution for tariff heading No. 51.04 of the following:	

- „51.04
(1) Weefstowwe van sintetiese vesels (kontinu), vir die vervaardiging van trampoline
- (2) Weefstowwe van poliester-vesels (kontinu), vir die vervaardiging van oor-getrekte lugmatrasse en dergelike opblaasbare artikels

Volle reg
min 10%

Volle reg”

- “51.04
(1) Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), for the manufacture of trampolines
- (2) Woven fabrics of polyester fibres (continuous), for the manufacture of covered pneumatic mattresses and similar inflatable articles

Full duty
less 10%

Full duty”

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n korting van reg, in die mate aangetoon, op genoemde goedere.

NOTE — The effect of this notice is to provide for a rebate of duty, to the extent indicated, on the goods mentioned.

No. R. 367 (Republiek).]

[19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 5 (NO. 5/2).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 5 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Teruggawe
504.01	Deur voor tariefpos No. 21.04 die volgende in te voeg: „03.01 Vis, vars (lewend of dood), verkoel of bevrore, gebruik by die vervaardiging van visprodukte	Volle reg”
511.11	Deur na item 511.10 die volgende in te voeg: „511.11 VILT 57.10 Weefstowwe van jute, gebruik by die vervaardiging van naaldgetou vilt	Volle reg”

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n terug-gawe van reg, in die mate aangetoon, op genoemde goedere.

No. R. 368 (Republiek).]

[19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/2).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefitem en Beskrywing	Mate van Korting	Mate van Terug-betaling
605.04	Deur voor item 605.04.10 die volgende in te voeg: „605.04.05 104.15 Gefortifiseerde wyn wat gebruik word:		Volle reg”

No. R. 367 (Republic).]

[19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 5 (NO. 5/2).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 5 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Drawback
504.01	By the insertion before tariff heading No. 21.04 of the following: “03.01 Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen, used in the manufacture of fish products	Full duty”
511.11	By the insertion after item 511.10 of the following: “511.11 FELT 57.10 Woven fabrics of jute, used in the manufacture of needleloom felt	Full duty”

NOTE — The effect of this notice is to provide for a drawback of duty, to the extent indicated, on the goods mentioned.

No. R. 368 (Republic).]

[19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/2)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Item and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund
605.04	By the insertion before item 605.04.10 of the following: “605.04.05 104.15 Fortified wine used:		Full duty”

(1) By die vervaardiging van medisinale wyn

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n teruggawe van die volle aksynsreg op gefortifiseerde wyn gebruik by die vervaardiging van medisinale wyn wat uit die Republiek uitgevoer word.

No. R. 369 (Republiek).]

[19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN REGULASIES (NO. MR/1).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-twintig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby die Eerste bylae van Goewermentskennisgewing No. R. 2116 van 18 Desember 1964 —

- (a) deur in sub-paragraaf (a) (2) van paragraaf 100.08 die uitdrukking „8 vm. tot 12.30 nm. en 1.30 nm. tot 5 nm.” deur die uitdrukking „8 vm. tot 1 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm.” te vervang;
- (b) deur in sub-paragraaf (b) (2) (a) (iii) van paragraaf 100.08 die uitdrukking „8 vm. tot 12.30 nm. en 1.30 nm. tot 5 nm.” deur die uitdrukking „8 vm. tot 1 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm.” te vervang;
- (c) deur in sub-paragraaf (b) (2) (b) van paragraaf 100.08 die uitdrukking „8 vm. tot 12.30 nm. en 1.30 nm. tot 5 nm.” deur die uitdrukking „8 vm. tot 12.30 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm.” te vervang;
- (d) deur in subparagraaf (b) (3) (b) (i) van paragraaf 100.08 die uitdrukking „Maandag tot Vrydag: 8 vm. tot 5 nm. Saterdag: 8 vm. tot 12 middag.” deur die uitdrukking „Daaglik: 8 vm. tot 3 nm.” te vervang; en
- (e) deur in sub-paragraaf (b) (3) (b) (ii) (4) van paragraaf 100.08 die uitdrukking „8 vm. tot 12.30 nm. en 1.30 nm. tot 5 nm.” deur die uitdrukking „8 vm. tot 1 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm.” te vervang.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die diensure ten opsigte van Doeane- en Aksynsdistrikskantore en -lughawens gewysig word.

No. 391 (Republiek).]

[19 Maart 1965

AANSTELLING VAN 'N KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA DIE LIKWIDASIE VAN PARITY VERSEKERINGSMAATSKAPPY BEPERK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om 'n Kommissie van Onderzoek na die likwidasië van Parity Versekeringsmaatskappy Beperk en aangeleenthede wat daarmee in verband staan, aan te stel, met die volgende opdrag:—

(1) Om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor al die omstandighede wat aanleiding gegee het tot die likwidasië van Parity Versekeringsmaatskappy Beperk, insluitende —

- (a) beweerde pligsverzuim van die Ministers en Departemente van Finansies en Vervoer om voldoende beskerming aan polishouers van Parity en die publiek te verleen in die lig van hulle respektiewe pligte en bevoegdhede; en
- (b) of persone wat in 'n posisie van beheer of bestuur, of andersins in 'n vertrouensposisie aan Parity verbonde was, in hul plig om hul polishouers en die publiek te beskerm, gefaal het, en, indien wel, in watter opsigte.

(2) Om in die lig van kennis wat uit die Parity-onderzoek opgedoen word waar moontlik geskikte wysigings van die wetgewing ten opsigte van verpligte Derdepartyversekering aan die hand te doen ten einde groter beskerming aan polishouers en die groot publiek te verleen.

(1) In the manufacture of medicinal wine

NOTE — The effect of this notice is to provide for a drawback of the full excise duty on fortified wine used in the manufacture of medicinal wine which is exported from the Republic.

No. R. 369 (Republic).]

[19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF REGULATIONS (NO. MR/1).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and twenty* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend the First Schedule to Government Notice No. R. 2116 of the 18th December, 1964 —

- (a) by substituting in sub-paragraph (a) (2) of paragraph 100.08 for the expression “8 a.m. to 12.30 p.m. and 1.30 p.m. to 5 p.m.” the expression “8 a.m. to 1 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.”;
- (b) by substituting in sub-paragraph (b) (2) (a) (iii) of paragraph 100.08 for the expression “8 a.m. to 12.30 p.m. and 1.30 p.m. to 5 p.m.” the expression “8 a.m. to 1 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.”;
- (c) by substituting in sub-paragraph (b) (2) (b) of paragraph 100.08 for the expression “8 a.m. to 12.30 p.m. and 1.30 p.m. to 5 p.m.” the expression “8 a.m. to 12.30 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.”;
- (d) by substituting in sub-paragraph (b) (3) (b) (i) of paragraph 100.08 for the expression “Monday to Friday: 8 a.m. to 5 p.m. Saturday: 8 a.m. to 12 noon.” the expression “Daily: 8 a.m. to 3 p.m.”; and
- (e) by substituting in sub-paragraph (b) (3) (b) (ii) (4) of paragraph 100.08 for the expression “8 a.m. to 12.30 p.m. and 1.30 p.m. to 5 p.m.” the expression “8 a.m. to 1 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.”.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

NOTE — The effect of this notice is to amend the hours of attendance in respect of Customs and Excise district offices and airports.

No. 391 (Republic).]

[19th March, 1965

APPOINTMENT OF A COMMISSION OF INQUIRY INTO THE LIQUIDATION OF PARITY INSURANCE COMPANY LIMITED.

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to appoint a Commission of Inquiry into the liquidation of Parity Insurance Company Limited, and matters incidental thereto, with the following terms of reference:—

(1) To inquire into and report on all the circumstances which gave rise to the liquidation of Parity Insurance Company Limited, including —

- (a) alleged neglect of duty on the part of the Ministers and Departments of Finance and Transport to provide adequate protection to policy holders of Parity and the public in view of their respective duties and powers; and
- (b) whether persons in a position of control or management, or otherwise connected with Parity in a position of trust, failed in their duty to protect their policy holders and the public, and, if so, in what respects.

(2) To recommend, in the light of knowledge acquired from the investigation into Parity, suitable amendments where possible, to the legislation in regard to compulsory Third Party Insurance in order to render greater protection to policy holders and the general public.

Die Kommissie bestaan uit Sy Edele JACOBUS FRANCOIS MARAIS, Regter van die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, as voorsitter, en menere THOMAS WILLIAM NICHOLAS HITGE en DANIEL JOHANNES VAN RYNEVELD, as lede.

The Commission consists of the Honourable JACOBUS FRANCOIS MARAIS, Judge of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, as chairman, and Messrs. THOMAS WILLIAM NICHOLAS HITGE and DANIEL JOHANNES VAN RYNEVELD, as members.

No. R. 394 (Republiek).]

[19 Maart 1965

No. R. 394 (Republic).]

[19th March, 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/6).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/6).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragsens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang van 1 Januarie 1965.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Algemeen	Skaal van Reg M.B.N.	Voorkeur

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	General	Rate of Duty M.F.N.	Preferential

27.07 Deur na sub-pos No. 27.07.20 die volgende in te voeg:
„27.07.25 Witspiritus, met inbegrip van mineraal terpentyn

gel. vry”

27.07 By the insertion after sub-heading No. 27.07.20 of the following:
“27.07.25 White spirit, including mineral turpentine

gal. free”

28.31 Deur die pos deur die volgende te vervang:
„28.31 CHLORIE TE EN HIPOCHLORIE TE:
28.31.10 Kalsiumhipochloriet
28.31.90 Ander

lb. 5%
lb. 10%”

28.31 By the substitution for the heading of the following:
“28.31 CHLORITES AND HYPOCHLORITES:
28.31.10 Calcium hypochlorite
28.31.90 Other

lb. 5%
lb. 10%”

28.37 Deur sub-pos 28.37.10 deur die volgende te vervang:
„28.37.10 Sulfiëte van kalium, kalsium en natrium

lb. vry”

28.37 By the substitution for sub-heading No. 28.37.10 of the following:
“28.37.10 Sulphites of potassium, calcium and sodium

lb. free”

50.04 Deur die pos deur die volgende te vervang:
„50.04 SYGARING (UITGESONDERD GARING VAN UITKAMSEL OF ANDER AFVALSY), NIE VIR KLEINHANDELVERKOOP BEMARK NIE:
50.04.10 Bereide naaigaring
50.04.90 Ander

lb. 5%
lb. 10%”

50.04 By the substitution for the heading of the following:
“50.04 SILK YARN (EXCLUDING YARN OF NOIL OR OTHER WASTE SILK), NOT PUT UP FOR RETAIL SALE:
50.04.10 Prepared sewing yarn
50.04.90 Other

lb. 5%
lb. 10%”

51.04 Deur na sub-pos No. 51.04.20 die volgende in te voeg:
„51.04.30 Stowwe wat meer as 50 persent sellulosiese vesels bevat, uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings gewef wat ruitpatrone of strepe vorm en met 'n gewig per vk. jt. van hoogstens 4 oz.:

51.04 By the insertion after sub-heading No. 51.04.20 of the following:
“51.04.30 Fabrics containing more than 50 per cent of cellulosic fibres, woven wholly or partly from coloured yarns forming check patterns or stripes and of a weight per sq. yd. not exceeding 4 oz.:

.10	Met 'n waarde vir belastings doeleindes per vk. jt. van hoogstens 30c	vk. jt.	10% of 4c per vk. jt. min 5%	5% of 3c per vk. jt. min 5%	5% (V.K.)	.10	Of a value for duty purposes per sq. yd. not exceeding 30c	sq. yd.	10% or 4c per sq. yd. less 5%	5% or 3c per sq. yd. less 5%	5% (U.K.)
.90	Ander	vk. jt.	10%	5%		.90	Other	sq. yd.	10%	5%	
54.03	Deur die pos deur die volgende te vervang: „54.03 VLASGARING OF RAMIEGARING, NIE VIR KLEINHAN- DELVERKOOP BE- MARK NIE: 54.03.10 Bereide naaigaring					54.03	By the substitution for the heading of the following: „54.03 FLAX YARN OR RAMIE YARN, NOT PUT UP FOR RE- TAIL SALE: 54.03.10 Prepared sewing yarn				
	54.03.10	lb.	5%”				54.03.10	lb.	5%”		
	54.03.90 Ander	lb.	25%	15%”			54.03.90 Other	lb.	25%	15%	
76.10	Deur na sub-pos No. 76.10.10 die volgende in te voeg: „76.10.20 Suiwelgerei (uitge- sonderd melkkanne met 'n inhoudsmaat van hoogstens 5 gel.)	lb.	vry”			76.10	By the insertion after sub-heading No. 76.10.10 of the following: „76.10.20 Dairy utensils (ex- cluding milk cans of a capacity not ex- ceeding 5 gal.)	lb.	free”		
84.63	Deur sub-pos No. 84.63.90 deur die volgende te vervang: „84.63.90 Ander, van 'n soort uitkenbaar as vir ge- bruik slegs of hoof- saaklik met indus- triële masjinerie of toestelle: .10 Vir landboudoel- eindes .20 Vir fabrieks- installering .30 Vir mynbou- masjinerie .90 Ander	getal	vry			84.63	By the substitution for sub-heading No. 84.63.90 of the following: „84.63.90 Other, of a kind iden- tifiable for use solely or principally with industrial machinery or appliances: .10 For agricultural purposes .20 For factory installation .30 For mining machinery .90 Other	no.	free		
	.10	getal	vry				.10	no.	free		
	.20	getal	vry				.20	no.	free		
	.30	getal	5%		vry (V.K.)		.30	no.	5%		free (U.K.)
	.90	getal	5%	3%	vry” (V.K.)		.90	no.	5%	3%	(U.K.) free”
85.19	Deur in sub-pos No. 85.19.60.40 na die uitdrukking „vir spannings van minder as 500 volts” die uitdrukking „(uitgesonderd vlam- vaste, watervaste of -digte tipes)” in te voeg					85.19	By the insertion in sub-heading No. 85.19.60.40 after the expression “for voltages of less than 500” of the expression “(excluding flame- proof, waterproof or watertight types)”				
97.07	Deur na sub-pos No. 97.07.30 die volgende in te voeg: „97.07.40 Visgerei, van touwerk, geskik vir die vang van tuna		5%”			97.07	By the insertion after sub-heading No. 97.07.30 of the following: „97.07.40 Fishing tackle, of cordage, suitable for catching tuna		5%”		

No. R. 395 (Republiek).]

[19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 2 (NO. 2/5).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang van 1 Januarie 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 395 (Republic).]

[19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/5).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Korting-Items	Gebiede
215.10	Deur paragraaf (3) van tariefpos No. 82.05 deur die volgende te vervang: „(3) Snytappe van snelstaal met 'n grootte van minstens .1875 dm.	401	V.K.”

I	II	III	IV
Item	Tariff Heading and Description	Rebate Items	Territories
215.10	By the substitution for paragraph (3) of tariff heading No. 82.05 of the following: “(3) Taps of high speed steel of a size of .1875 in. or more	401	U.K.”

No. R. 396 (Republiek).]

[19 Maart 1965

No. R. 396 (Republic).]

[19th March, 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/7).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/7).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang van 1 Januarie 1965.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
307.01	Deur tariefpos No. 29.19 deur die volgende te vervang: „29.19 Tributielfosfaat, trifenielfosfaat en ander fosforesters geskik vir gebruik as plastiseerders 29.21 Trifenielfosfiet	Volle reg Volle reg”
307.02	Deur na tariefpos No. 29.16 die volgende in te voeg: „29.19 Tributielfosfaat, trifenielfosfaat en ander fosforesters geskik vir gebruik as plastiseerders	Volle reg”
308.01	Deur voor tariefpos No. 15.05 die volgende in te voeg: „13.01 Onbewerkte plantaardige stowwe van 'n soort hoofsaaklik by kleuring of by looiery gebruik	Volle reg”
308.02	Deur na tariefpos No. 48.01 die volgende in te voeg: „50.04 Bereide naaigaring van sy Deur na tariefpos No. 55.09 die volgende in te voeg: „56.05 Bereide naaigaring van gefabriseerde vesels (diskontinu): (1) Van sellulosiese vesels (2) Van ander vesels	Volle reg” Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg”
310.08	Deur na tariefpos No. 48.21 die volgende in te voeg: „51.01 Bereide naaigaring van gefabriseerde vesels (kontinu): (1) Van sellulosiese vesels (2) Van ander vesels	Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg”
311.01	Deur tariefpos No. 29.00 deur die volgende te vervang: „29.00 (1) Organiese chemikalieë, vir gebruik as bleikmiddels	Volle reg

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
307.01	By the substitution for tariff heading No. 29.19 of the following: “29.19 Tributyl phosphate, triphenyl phosphate and other phosphoric esters suitable for use as plasticisers 29.21 Triphenyl phosphite	Full duty Full duty”
307.02	By the insertion after tariff heading No. 29.16 of the following: “29.19 Tributyl phosphate, triphenyl phosphate and other phosphoric esters suitable for use as plasticisers	Full duty”
308.01	By the insertion before tariff heading No. 15.05 of the following: “13.01 Raw vegetable materials of a kind used primarily in dyeing or in tanning	Full duty”
308.02	By the insertion after tariff heading No. 48.01 of the following: “50.04 Prepared sewing yarn of silk By the insertion after tariff heading No. 55.09 of the following: “56.05 Prepared sewing yarn of man-made fibres (discontinuous): (1) Of cellulosic fibres (2) Of other fibres	Full duty” Full duty Not exceeding the M.F.N. duty”
310.08	By the insertion after tariff heading No. 48.21 of the following: “51.01 Prepared sewing yarn of man-made fibres (continuous): (1) Of cellulosic fibres (2) Of other fibres	Full duty Not exceeding the M.F.N. duty”
311.01	By the substitution for tariff heading No. 29.00 of the following: “29.00 (1) Organic chemicals, for use as bleaching agents	Full duty

(2) Disoniumsoute en koppe- laars vir hierdie sout, vir gebruik as asoëiese kleur- stowwe Deur tariefpos No. 38.19 deur die volgende te vervang: „38.19	Volle reg”	(2) Diazonium salts and coup- plers for these salts, for use as azoic dyestuffs By the substitution for tariff heading No. 38.19 of the fol- lowing: “38.19	Full duty”
(1) Motweringsmiddels, bestendigingsmiddels, re- duseermiddels, vertrag- ingsmiddels en kleurver- wyderingsmiddels	Volle reg	(1) Mothproofing agents, sta- bilising agents, reducing agents, retarding agents and dye stripping agents	Full duty
(2) Naftole en diazoniumver- bindinge	Volle reg	(2) Naphthols and diazonium compounds	Full duty
39.03	Volle reg	39.03 Chemical derivatives of cellu- lose, for use as size	Full duty
Chemiese derivate van sellu- lose, vir gebruik as planeersel	Volle reg”	39.06 Starch ethers or esters, for use as size	Full duty”
39.06	Volle reg”	39.06 Starch ethers or esters, for use as size	Full duty”
311.04 Deur na tariefpos No. 39.07 die volgende in te voeg: „40.07	Volle reg”	311.04 By the insertion after tariff heading No. 39.07 of the fol- lowing: “40.07	Full duty”
Rubberdraad, hetsy met tek- stielstof bedek al dan nie	Volle reg”	Rubber thread, whether or not textile covered	Full duty”
311.08 Deur voor tariefpos No. 27.10 die volgende in te voeg: „15.05	Volle reg”	311.08 By the insertion before tariff heading No. 27.10 of the fol- lowing: “15.05	Full duty”
Wolvet	Volle reg”	Wool grease	Full duty”
311.12 Deur na tariefpos No. 29.00 die volgende in te voeg: „29.19	Volle reg”	311.12 By the insertion after tariff heading No. 29.00 of the fol- lowing: “29.19	Full duty”
Tributielfosfaat, trifenielfos- faat en ander fosforesters ge- skik vir gebruik as plastiseer- ders	Volle reg”	Tributyl phosphate, triphenyl phosphate and other phos- phoric esters suitable for use as plasticisers	Full duty”
311.19 Deur na tariefpos No. 39.07 die volgende in te voeg: „42.05	Volle reg”	311.19 By the insertion after tariff heading No. 39.07 of the fol- lowing: “42.05	Full duty”
Leerbedekte gespes	Volle reg”	Leather-covered buckles	Full duty”
Deur tariefpos No. 51.04.90 deur die volgende te vervang: „51.04.90	Volle reg”	By the substitution for tariff heading No. 51.04.90 of the following: “51.04.90	Full duty”
Weefstowwe van sellulosiese vesels (kontinu):	Volle reg”	Woven fabrics of cellulosic fibres (continuous):	Full duty”
(1) Vir gebruik as voerings:	Volle reg”	(1) For use as linings:	Full duty”
(i) Met 'n waarde vir be- lastingdoeleindes per vk. jt. van hoogstens 16c	Gewone reg wat 8c per vk. jt. min 5% oorskry	(i) Of a value for duty purposes per sq.yd. not exceeding 16c	Ordinary duty in excess of 8c per sq. yd. less 5%
(ii) Met 'n waarde vir be- lastingdoeleindes per vk. jt. van meer as 16c	Gewone reg wat 4c per vk. jt. plus 20% oorskry	(ii) Of a value for duty purposes per sq. yd. of 4c per sq. yd. plus 20% exceeding 16c	Ordinary duty in excess of 4c per sq. yd. plus 20% exceeding 16c
(2) Vir gebruik as buitestof (uitgesonderd stowwe wat katoen bevat):	Volle reg”	(2) For use as outercloth (ex- cluding fabrics containing cotton):	Full duty”
Onderhewig aan die alge- mene reg en met 'n waar- de vir belastingdoeleindes per vk. jt. van:	Volle reg”	Liable to the general duty and of a value for duty purposes per sq. yd.:	Full duty”
(i) Hoogstens 26% c	Gewone reg wat 4c per vk ja. min 5% oorskry	(i) Not exceeding 26% c	Ordinary duty in excess of 4c per sq.yd. less 5%
(ii) Meer as 26% c	Volle reg min 10%	(ii) Exceeding 26% c	Full duty less 10%
Onderhewig aan die M.B.N.-reg of voorkeur- reg en met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van:	Volle reg”	Liable to the M.F.N. duty or the preferential duty and of a value for duty purposes per sq. yd.:	Full duty”
(i) Hoogstens 30c	Gewone reg wat 3c per vk. jt. min 5% oorskry	(i) Not exceeding 30c	Ordinary duty in excess of 3c per sq. yd. less 5%
(ii) Meer as 30c	Volle reg min 5%”	(ii) Exceeding 30c	Full duty less 5%”
Deur na paragraaf (2) van ta- riefpos No. 56.07.80 die volgen- de in te voeg:	Volle reg”	By the insertion after para- graph (2) of tariff heading No. 56.07.80 of the following:	Full duty”
„(3) Met geweefde strepe, vir die vervaardiging van seunskleurbaadjies	Volle reg”	“(3) With woven stripes, for the manufacture of boys' blazers	Full duty”
Deur na paragraaf (3) van ta- riefpos No. 56.07.90 die volgen- de in te voeg:	Volle reg”	By the insertion after para- graph (3) of tariff heading No. 56.07.90 of the following:	Full duty”
„(4) Met geweefde strepe, vir die vervaardiging van seunskleurbaadjies	Volle reg”	“(4) With woven stripes, for the manufacture of boys' blazers	Full duty”
311.20 Deur na tariefpos No. 40.14 die volgende in te voeg: „42.05	Volle reg”	311.20 By the insertion after tariff heading No. 40.14 of the fol- lowing: “42.05	Full duty”
Leerbedekte gespes	Volle reg”	Leather-covered buckles	Full duty”
Deur na paragraaf (3) van ta-	Volle reg”	By the insertion after para-	Full duty”

<p>riefpos No. 55.09.80 die volgende in te voeg:</p>	<p>Volle reg"</p>	<p>graph (3) of tariff heading No. 55.09.80 of the following: “(4) Treated with water-repellent preparations, for use as outercloth for raincoats (including reversible raincoats)</p>	<p>Full duty"</p>
<p>Deur na paragraaf (4) van tariefpos No. 56.07.80 die volgende in te voeg:</p>	<p>Volle reg"</p>	<p>By the insertion after paragraph (4) of tariff heading No. 56.07.80 of the following:</p>	<p>Full duty"</p>
<p>“(5) Met geweefde strepe, vir die vervaardiging van dogterskleurbaadjies</p>	<p>Volle reg"</p>	<p>“(5) With woven stripes, for the manufacture of girls' blazers</p>	<p>Full duty"</p>
<p>Deur na paragraaf (4) van tariefpos No. 56.07.90 die volgende in te voeg:</p>	<p>Volle reg"</p>	<p>By the insertion after paragraph (4) of tariff heading No. 56.07.90 of the following:</p>	<p>Full duty"</p>
<p>“(5) Met geweefde strepe, vir die vervaardiging van dogterskleurbaadjies</p>	<p>Volle reg"</p>	<p>“(5) With woven stripes, for the manufacture of girls' blazers</p>	<p>Full duty"</p>
<p>Deur na tariefpos No. 56.07.90 die volgende in te voeg:</p>	<p>Volle reg min 10%</p>	<p>By the insertion after tariff heading No. 56.07.90 of the following:</p>	<p>Full duty less 10%</p>
<p>„56.07.99 Ander onbedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels:</p>	<p>Volle reg min 10%</p>	<p>“56.07.99 Other woven unprinted fabrics of man-made fibres:</p>	<p>Full duty less 10%</p>
<p>(1) Vir die vervaardiging van swemdrag</p>	<p>Volle reg min 10%</p>	<p>(1) For the manufacture of swimwear</p>	<p>Full duty less 10%</p>
<p>(2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 37½c, vir die vervaardiging van bloese</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>(2) Of a f.o.b. price per sq.yd. exceeding 37½c, for the manufacture of blouses</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>(3) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 42½c en 90c per lb., vir die vervaardiging van boklere (uitgesonderd verpleegtersuniforms, kraamjurke en oorpakke, met inbegrip van oorpaktipe rokke)</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>(3) Of a f.o.b. price exceeding 42½c per sq.yd. and 90c per lb., for the manufacture of outer garments (excluding nurses' uniforms, maternity smocks and overalls, including overall-type dresses)</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>311.21 Deur na tariefpos No. 39.07 die volgende in te voeg:</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>311.21 By the insertion after tariff heading No. 39.07 of the following:</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>„50.00 Weefstowwe van sy waarin sintetiese vesels volgens gewig oorheersend is, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 37½c, vir die vervaardiging van nagrokke, slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>“50.00 Woven fabrics of silk in which synthetic fibres predominate by weight, of a f.o.b. price per sq.yd. exceeding 37½c, for the manufacture of nightdresses, pyjama suits and shirts, including collars</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>„51.04.60 Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels:</p>	<p>Volle reg</p>	<p>“51.04.60 Woven printed fabrics of man-made fibres:</p>	<p>Full duty</p>
<p>(1) Van sellulosiese vesels (kontinu), met 'n prys v.a.b. per lb. van hoogstens 110c</p>	<p>Volle reg</p>	<p>(1) Of cellulosic fibres (continuous) of a f.o.b. price per lb. not exceeding 110c</p>	<p>Full duty</p>
<p>(2) Van sintetiese vesels (kontinu) met 'n prys v.a.b. per lb. van hoogstens 110c</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>(2) Of synthetic fibres (continuous) of a f.o.b. price per lb. not exceeding 110c</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 51.04.90 die volgende in te voeg:</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 51.04.90 of the following:</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>“(4) Wat geen katoen bevat nie met 'n prys v.a.b. per lb. van meer as 77½c, vir die vervaardiging van onderklere (uitgesonderd nagrokke, slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies):</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>“(4) Containing no cotton and of a f.o.b. price per lb. exceeding 77½c, for the manufacture of undergarments (excluding nightdresses, pyjama suits and shirts, including collars):</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>Onderhewig aan die algemene reg en met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van:</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>Liabie to the general duty and of a value for duty purposes per sq. yd.:</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>(i) Hoogstens 26%c</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>(i) Not exceeding 26%c</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>(ii) Meer as 26%c</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>(ii) Exceeding 26%c</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>Onderhewig aan die M.B.N.-reg of die voorkeurreg en met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van:</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>Liabie to the M.F.N. duty or the preferential duty and of a value for duty purposes per sq.yd.:</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>(i) Hoogstens 30c</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>(i) Not exceeding 30c</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>(ii) Meer as 30c</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>(ii) Exceeding 30c</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>Deur na tariefpos No. 56.07.90 die volgende in te voeg:</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>By the insertion after tariff heading No. 56.07.90 of the following:</p>	<p>Full duty less 10%”</p>
<p>„56.07.99 Ander onbedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 37½c, vir die ver-</p>	<p>Volle reg min 10%”</p>	<p>“56.07.99 Other unprinted woven fabrics of man-made fibres, of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding</p>	<p>Full duty less 10%”</p>

	vaardiging van nagrokke, slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies		37½c, for the manufacture of nightdresses, pyjama suits and shirts, including collars	
311.25	Deur na tariefpos No. 40.14 die volgende in te voeg: „51.04 Onbedrukte weefstowwe van sintetiese vesels (kontinu), met 'n prys v.a.b. per lb. van meer as 90c, vir die vervaardiging van vormdrag	Volle reg min 10%”	311.25 By the insertion after tariff heading No. 40.14 of the following: “51.04 Woven unprinted fabrics of synthetic fibres (continuous), of a f.o.b. price per lb. exceeding 90c, for the manufacture of foundation garments	Full duty less 10%”
311.27	Deur voor tariefpos No. 54.03 die volgende in te voeg: „51.01 Bereide naaigaring van gefabriseerde vesels (kontinu): (1) Van sellulosiese vesels (2) Van ander vesels	Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg”	311.27 By the insertion before tariff heading No. 54.03 of the following: “51.01 Prepared sewing yarn of man-made fibres (continuous): (1) Of cellulosic fibres (2) Of other fibres	Full duty Not exceeding the M.F.N. duty”
312.01	Deur na tariefpos No. 39.07 die volgende in te voeg: „40.01 Crêperubbersoolvel	Volle reg”	312.01 By the insertion after tariff heading No. 39.07 of the following: “40.01 Crepe rubber soling sheet	Full duty”
312.02	Deur na tariefpos No. 29.14 die volgende in te voeg: „40.08 Plate, velle of reep, van guttapertsja Deur na tariefpos No. 46.01 die volgende in te voeg: „46.02 Vlegwerkstowwe geweef in die vorm van velle	Volle reg” Volle reg”	312.02 By the insertion after tariff heading No. 29.14 of the following: “40.08 Plates, sheets or strip, of guttapercha By the insertion after tariff heading No. 46.01 of the following: “46.02 Plaiting materials woven in sheet form	Full duty” Full duty”
315.14	Deur voor tariefpos No. 39.00 die volgende in te voeg: „32.09 Vernisse en lakke	Volle reg”	315.14 By the insertion before tariff heading No. 39.00 of the following: “32.09 Varnishes and lacquers	Full duty”
316.01	Deur na tariefpos No. 39.01 die volgende in te voeg: „73.00 Bi- of trimetaalband, van yster of staal, vir die vervaardiging van laers	Volle reg”	316.01 By the insertion after tariff heading No. 39.01 of the following: “73.00 Bimetal or trimetal strip, of iron or steel, for the manufacture of bearings	Full duty”
316.02	Deur die item deur die volgende te vervang: „316.02 NYWERHEID: POMPE 84.10 (1) Onderdele van ongemonteerde pompe (uitgesonderd voetstukke, raamwerke, bekleedsel en slang), met of sonder onderdele elders in item 316.02 vermeld ten opsigte van die pompe in hierdie paragraaf genoem, vir die vervaardiging van elektriese of handpompe van 'n soort gewoonlik gebruik vir die lewering van petrol, of smeer- of brandolie (2) Pompe (uitgesonderd slang), met of sonder aanwysers, vir die vervaardiging van verplaasbare oliepompe, oliereservoirs of -verspreiders 84.61 Uitlaatbeheerkrane, vir die vervaardiging van elektriese of handpompe van 'n soort gewoonlik gebruik vir die lewering van petrol of smeer- of brandolie 85.01 (1) Elektriese motore, vir die vervaardiging van pompe van 'n soort gewoonlik gebruik vir die lewering van petrol of smeer- of brandolie	Hoogstens die M.B.N.-reg Hoogstens die M.B.N.-reg Volle reg Hoogstens die voorkeurreg	316.02 By the substitution for the item of the following: “316.02 INDUSTRY: PUMPS 84.10 (1) Parts of unassembled pumps (excluding pedestals, frameworks, casings and hose), with or without parts specified elsewhere in item 316.02 in respect of the pumps mentioned in this paragraph, for the manufacture of electric or hand pumps of a kind commonly used for the delivery of petrol or lubricating oil or fuel oil (2) Pumps (excluding hose), with or without indicators, for the manufacture of portable oil pumps, oil reservoirs or oil distributors 84.61 Discharge control cocks, for the manufacture of electric or hand pumps of a kind commonly used for the delivery of petrol or lubricating oil or fuel oil 85.01 (1) Electric motors, for the manufacture of pumps of a kind commonly used for the delivery of petrol or lubricating oil or fuel oil	Not exceeding the M.F.N. duty Not exceeding the M.F.N. duty Full duty Not exceeding the preferential duty

(2) Elektriese dompelmotore, vir die vervaardiging van waterpompe	Hoogstens die voorkeurreg	(2) Submersible electric motors, for the manufacture of water pumps	Not exceeding the preferential duty
90.26 Meters, vir die vervaardiging van elektriese of handpompe van 'n soort gewoonlik gebruik vir die lewering van petrol of smeer- of brandolie	Volle reg	90.26 Meters, for the manufacture of electric or hand pumps of a kind commonly used for the delivery of petrol or lubricating oil or fuel oil	Full duty
90.27 Aanwysers (hetsy prysberekeningstipe al dan nie), vir die vervaardiging van elektriese of handpompe van 'n soort gewoonlik gebruik vir die lewering van petrol of smeer- of brandolie	Volle reg"	90.27 Indicators (whether or not price calculating type), for the manufacture of electric or hand pumps of a kind commonly used for the delivery of petrol or lubricating oil or fuel oil	Full duty"
316.09 Deur na tariefpos No. 25.19 die volgende in te voeg: „25.26 Mika, met inbegrip van splittings	Volle reg"	316.09 By the insertion after tariff heading No. 25.19 of the following: "25.26 Mica, including splittings	Full duty"
316.10 Deur die nommers van tariefposte Nos. 85.01, 85.14, 85.15, 85.18, 85.19, 85.21 en 85.26 deur die nommers „85.00 (1)", „(2)", „(3)", „(4)", „(5)", „(6)" en „(7)", onderskeidelik, te vervang.		316.10 By the substitution for the numbers of tariff headings Nos. 85.01, 85.14, 85.15, 85.18, 85.19, 85.21 and 85.26 of the numbers "85.00 (1)", "(2)", "(3)", "(4)", "(5)", "(6)" and "(7)", respectively.	
317.03 Deur in Opmerking 9 die uitdrukking „(a) Vir vragvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb." deur die volgende te vervang: „(a) Vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale" Deur in Opmerking (9) die uitdrukking „(b) Vir vragvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minstens 22,400 lb." deur die volgende te vervang: „(b) Vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minstens 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale of vir ambulansse, lykwaens en omnibusse" Deur die nommer van tariefpos No. 87.01 met die nommer „87.00 (1)" te vervang. Deur die nommers van tariefposte Nos. 87.02 (1) en (2) met die nommers „(2)" en „(3)", respektiewelik, te vervang. Deur die nommer van tariefpos No. 87.04 met die nommer „(4)" te vervang.		317.03 By the substitution in Note 9 for the expression "“(a) For goods vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb.”" of the following: "“(a) For motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb., for the transport of goods or materials”" By the substitution in Note 9 for the expression "“(b) For goods vehicles of a gross vehicle weight of 22,400 lb. or more”" of the following: "“(b) For motor vehicles of a gross vehicle weight of 22,400 lb. or more, for the transport of goods or materials or for ambulances, hearses and omnibuses”" By the substitution for the number of tariff heading No. 87.01 of the number "87.00 (1)". By the substitution for the numbers of tariff headings Nos. 87.02 (1) and (2) of the numbers "(2)" and "(3)", respectively. By the substitution for the number of tariff heading No. 87.04 of the number "(4)".	

No. R. 397 (Republiek).]

[19 Maart 1965

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/3).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang van 1 Januarie 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 397 (Republic).]

[19th March, 1965

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/3).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefitem en Beskrywing	Mate van Korting	Mate van Terugbetaling
605.04.10	Deur paragraaf (1) van tariefitem 104.20 deur die volgende te vervang: „(1) By die vervaardiging van enige goedere wat in paragraaf (3) van item 607.04.10 vermeld word en enige farmaseutiese en kosmetiese preparate		Volle reg nie gekort nie”

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Item and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund
605.04.10	By the substitution for paragraph (1) of tariff item 104.20 of the following: “(1) In the manufacture of any goods specified in paragraph (3) of item 607.04.10 and any pharmaceutical and cosmetic preparations		Full duty not rebated”

General Notices.

(No. 14 van 1965).

Ek Daniel Brink Smit, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende ingevolge die bevoegdheid my verleen by Artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plaas JOUMBIRA 131, distrik Otjiwarongo van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande vanaf 1 Maart 1965.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 15 van 1965.)

ORDONNANSIE OP MATE EN GEWIGTE
KENNISGEWING.

Hierby word kragtens Artikel 19 (1) van die Ordonnansie op Mate en Gewigte, 1962 (Ordonnansie 30 van 1962), gelees met regulasie drie (1) Deel II, van die regulasies kragtens die Ordonnansie uitgevaardig, bekend gemaak dat elkeen wat weeg- of meetwerktuie, mate of gewigte in handelsgebruik het in die Landdrosdistrikte

GIBEON en MALTAHÖHE

sodanige werktuie, gewigte of mate aan die Ykbeampte moet voorlê sodat hulle nagesien kan word vir yking of heryking, voor of op

21 MEI 1965.

Iemand wat vasgemonteerde meetwerktuie, outomatiese of selfaanwysende weegwerktuie of weegwerktuie met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. in handelsgebruik het, kan skriftelik aansoek doen by die Landdros van sy distrik of by die Ykbeampte, Posbus 729, Windhoek, dat sodanige werktuie by sy perseel nagesien moet word. **NET SKRIFTELIKE AANSOEKE KOM IN AANMERKING** en sodanige aansoeke moet die soort en getal werktuie sowel as die plek waar hulle gebruik word, aandui.

Iemand wie se handelsperseel verder as vyftien myl geleë is van die naaste ykstasie in onderstaande Bylae genoem, kan al sy werktuie op sy perseel laat nasien, indien hy vroegtydig aansoek doen soos hierbo aangedui.

Waar instrumente op die perseel van 'n handelaar gek word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die Ykbeampte sal die gemelde ykstasies in ooreenstemming met onderstaande Bylae besoek.

C. F. MARAIS,
Superintendent van
Ykwese.

WINDHOEK,
1 April 1965.

Algemene Kennisgewings.

(No. 14 of 1965).

I, Daniel Brink Smit, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers in me vested by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954, (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farm JOUMBIRA 131 district of Otjiwarongo, from the pegging of claims for all minerals for a period of three months as from the 1st March, 1965.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 15 of 1965.)

WEIGHTS AND MEASURES ORDINANCE
NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 19 (1) of the Weights and Measures Ordinance, 1962 (Ordinance 30 of 1962), read with regulation three (1) Part II, of the regulations framed under the Ordinance, that all persons in the Magisterial Districts of

GIBEON and MALTAHÖHE

having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce such instruments, weights or measures to the Assize Officer in order that they may be examined for assizing or re-assizing on or before

21st MAY, 1965.

Any person having permanently fixed measuring instruments, automatic or self-indicating weighing instruments, or weighing instruments with a weighing capacity exceeding 600 lbs., may apply in writing to the Magistrate of his district or to the Assize Officer, P. O. Box 729, Windhoek, for such instruments to be examined on the premises. **ONLY WRITTEN APPLICATIONS CAN BE TAKEN INTO CONSIDERATION**, and such applications must indicate the type and number of instruments as well as the place where they are being used.

Any person whose business premises are situated more than fifteen miles from the nearest assize station mentioned in the Schedule below, may have all his instruments examined on his premises provided that he applies without delay as indicated above.

Where instruments are assized on a trader's premises, additional charges will be made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance at the various assize stations, in accordance with the undermentioned Schedule.

C. F. MARAIS,
Superintendent of
Assize.

WINDHOEK,
1st April, 1965

BYLAE.

SCHEDULE.

MALTAHÖHE, Polisiestasië, 10 vm. tot 11 vm. op 4 Mei 1965.
 MARIENTAL, Polisiestasië, 9 vm. tot 11 vm op 11 Mei 1965.
 GOCHAS, Suez Kafee, 10 vm. tot 11 vm. op 14 Mei 1965.
 ARANOS, Straus Garage, 10 vm. tot 11 vm. op 17 Mei 1965.

MALTAHÖHE, Police Station, 10 a.m. to 11 a.m. on 4th May, 1965.
 MARIENTAL, Police Station, 9 a.m. to 11 a.m. on 11th May, 1965.
 GOCHAS, Suez Café, 10 a.m. to 11 a.m. on 14th May, 1965.
 ARANOS, Straus Garage, 10 a.m. to 11 a.m. on 17th May, 1965.

(No. 150 van 1965 (Republiek).)

(No. 150 of 1965 (Republic).)

BOUVERENIGINGSOPGAWE

BUILDING SOCIETIES RETURN

Ingevolge artikel vier-en-veertig (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgawes vir algemene inligting gepubliseer.

In terms of section forty-four (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEÏNDIG OP DIE 31STE DAG VAN JANUARIE 1965.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST DAY OF JANUARY, 1965.

	Getal		Bedrag	
		R	R	R
Getal Verenigings . . .	22			
Aandelekapitaal:				
Onbepaalde		888,664,463		
Vaste Termyn		46,737,270		
Totaal			935,401,733	
Statutêre Reserwe			46,326,829	
Deposito's:				
Vaste		473,048,066		
Spaar		242,521,549		
Totaal			715,569,615	
Opgelope Rente			12,002,915	
Lenings en Oortrekkings			8,060,825	
Voorskotte teen verband:				
(1) Voorskotte bo R15,000	6,484		268,077,348	
(2) Alle Voorskotte . . .	260,204		1,373,180,451	
Toegestaan maar nie uitbetaal nie			148,272,933	
Likwiede Bates:				
Kontant en Deposito's . .		79,255,581		
Onbeswaarde Effekte . .		237,892,171		
Opgelope Rente		3,385,290	320,533,042	
Statutêre Minimum Bedrag			219,370,831	

	No.	Amount	
		R	R
Number of Societies . . .	22		
Share Capital:			
Indefinite		888,664,463	
Fixed Period		46,737,270	
Total			935,401,733
Statutory Reserve			46,326,829
Deposits:			
Fixed		473,048,066	
Savings		242,521,549	
Total			715,569,615
Accrued Interest			12,002,915
Loans and Overdrafts . . .			8,060,825
Mortgage Advances:			
(1) Advances over R15,000	6,484		268,077,348
(2) All Advances	260,204		1,373,180,451
Granted but not paid out			148,272,933
Liquid Assets:			
Cash and Deposits		79,255,581	
Unencumbered Securities		237,892,171	
Accrued Interest		3,385,290	320,533,042
Statutory Minimum Amount			219,370,831

Advertisements.

Advertensies.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept, or may decline further publication of, any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.
4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.
5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan

of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the **Official Gazette** is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9	R1.20
4. Transfer of business	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
6. Meeting of Sheriff	R2.25
7. Declaration of dividend	R2.25
8. Lost policy, deed, bond	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsveilings — Hooggeregshof	R3.75

9. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

NOTICE: ELECTION OF COMMITTEE MEMBERS.

Under the regulations contained in sections 3 (as amended) and 8 of Government Notice 188 of 1953, promulgated in terms of Section 14 (2) of Ordinance 48 of 1952, nominations are hereby invited for the election of three committee members, *vice* the present committee members whose terms of office has expired. Nominations should be submitted to this office within one month after the last publication of this notice. No person shall be deemed to be a candidate for election unless he is a member of this Society, is nominated in writing by at least (5) five members of the Society and accepts such nomination in writing within the time stipulated for receiving nominations.

H. L. P. EEDES,
Secretary.
S.W.A. Society of Farmer Employers
of Contracted Natives.

Grootfontein, S.W.A.
6th March, 1965.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN KOMITEELEDE.

Kragtens die regulasies vervat in artikels 3 (soos gewysig) en 8 van Goewermentskennisgewing 188 van 1953 uitgevaardig ingevolge artikel 14 (2) van Ordonnansie 48 van 1952, word nominasies vir die verkiesing van drie komiteelede hierby gevra in die plek van die huidige komiteelede wie se ampstermyne verstryk het. Nominasies moet by hierdie kantoor ingedien word binne een maand na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Niemand word as kandidaat beskou nie tensy hy 'n lid van die Vereniging is, skriftelik daartoe benoem is deur minstens vyf (5) lede van die Vereniging, die benoeming skriftelik aanvaar het en dit wel binne die gestelde benoemingstyd.

H. L. P. EEDES,
Sekretaris.
S.W.A. Vereniging van Boerewerk-
gewers van Kontrak-Inboorlinge.

Grootfontein, S.W.A.
6 Maart 1965.

SUID KUNENE VISSERYE BEPERK. VERKLARING VAN DIVIDEND.

Kennis geskied hiermee dat 'n dividend van 25% gelyk aan 12½c per aandeel verklaar is, betaalbaar aan aandeelhouders geregistreer op 23 April 1965.

Die oordrag- en Aandeleregisters sal gesluit wees vanaf 24 April 1965 tot 5 Mei 1965, albei dae ingesluit. Dividendtjeks sal op ongeveer 14 Mei 1965 aan aandeelhouders gepos word.

Kragtens die bepalings van die Inkomstebelasting Ordonnansie van Suidwes-Afrika, sal 'n belasting van 7½% afgetrek word van die dividende betaalbaar aan aandeelhouders wie se geregistreerde adres buite die gebied van Suidwes-Afrika is.

OP LAS VAN DIE DIREKSIE

MAATSKAPPY NOMINEES (EIENDOMS) BEPERK,
Sekretarisse.

Posbus 30,
Windhoek.
15 Maart 1965

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK.

Posbus 1114, JOHANNESBURG.

Versekerde lewe JURIE JOHANNES PRINS (oorlede)

Polisnommer 377964. Datum van Polis 1/11/1953.

Versekerde som R70-00.

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.

Op Las van die Raad

W. JOHNSTON
Sekretaris.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
368/64	Frans Jacobus Petrus Hough, 'n wenaar, wat op 18 Junie 1964 oorlede is	Oude Muragie, P.K. Gochas, Distrik Gibeon	30 dae vanaf 2.4.65	A. J. Smith, Eksekuteur Datief, Posbus 199, Mariental
786/64	Jacob Barend Maree who died on the 13th May, 1964 and surviving spouse Martha Elizabeth Maree, (born Louw)	Bloemfontein	30 days	P. C. Nell, Attorney for Executrix Testamentary, P. O. Box 14, Petrusburg, O.F.S.
	Anna Berta Auguste Stranghöner, formerly Berger, formerly Barwitzki, born Schulze who died on the 21st January, 1965	Swakopmund	30 days	Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek
76/65	Karl Burckhard, who died on the 25th January, 1965, and surviving spouse Anna Jakobine Burckhardt (born Hoffmann).	Windhoek	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
84/65	Hermanus Johannes Wilhelmus Louw, wat op 22 Januarie 1965 oorlede is, en nagelate eggenote Alida Louw	Louwsrus-Oos, Grootfontein	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., (Geregistreerde Handelsbank), Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr
111/65	Alwyn Petrus Smit, wat op 8 Januarie oorlede is	Plaas Seeis, Pk. Seeis	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., (Geregistreerde Handelsbank), Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
118/65	Henriette Katharina Martha von Kraus, born Meyer	Swakopmund	30 days	K. Martens, Executor Dative, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P. O. Box 156, Windhoek
127/65	Abraham Grobbelaar, wat op 5 Februarie oorlede is	Weshof, Pk. Witvlei	30 dae	H. S. Prinsloo, Die Boedel en Weeskamer (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek
128/65	Johannes Hendrik George Nicolaas Blaauw, wat op 18 Januarie 1965 oorlede is en nagelate eggenote Martha Wilhelmina Blaauw (gebore Steyn)	Plaas Donkermodder, Keetmanshoop	30 dae	Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedelafdeling, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek.
133/65	Barend Christian du Plesses who died on 16th February 1965 and his surviving spouse, Sarah Johanna du Plessis (born Greyling)	6 Mutual Building Windhoek	30 days	Lorentz & Bone, Attorneys for Executrix Testamentary. Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek.
138/65	Christiaan Hendrik Martinus van Dyk, wat op 3 Februarie 1965 oorlede is.	„Middelplaas”, Stampriet, Distrik Gibeon	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek.
145/65	Ilse Elfriede Mathilde von Kunow, born von Kreutzburg, who died on the 28th January, 1965 and her surviving spouse Krafft Karl Max Siegfried von Kunow	Farm Duwisib, Maltahöhe	30 days	Ohlthaver & List Trust Co. Limited, Trustee Dept., P. O. Box 16, Windhoek

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
383/58	Heinrich Offschanny, Germany	Second and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Windhoek	Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek
312/61	Hans Werner Offschanny	Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek
536/63	Heinrich Leo Maria Wellstein, Windhoek, Bismarckstreet 24, P. O. Box 454	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Betty Johanna Margarete Wellstein, P. O. Box 454, Windhoek, Executrix, at present in Germany, her agent: Dr. Max Weiss, P. O. Box 5132, Ausspannplatz, Windhoek, Tel. 4568
31/64	Johannes Nakatambe Nakalanye	Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings-Rekening.	21 dae	Windhoek	Tsumeb	H. S. Prinsloo, Die Boedel en Weeskamer (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek.
51/64	Karl Friedrich Desiderius Leicher	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Gobabis.	G. E. Leicher, Executrix Testamentary, c/o Walter Engling & Co., Old Mutual Building, P. O. Box 43, Windhoek
334/64	Johannes Guillaume Brink van Plaas Obelisk, Grootfontein en nagelate eggenote Louisa Margaretha Brink	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Grootfontein	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrieuse Datief,
349/64	Albert Lebrecht Plietz, who died on the 17th July, 1964 of 4, Bismarck Street, Luderitz	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Lüderitz	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
370/64	Gottlieb Pulver and surviving spouse Ada Johanna Pulver	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Ohlthaver & List Trust Co. Limited, Trustee Dept., P. O. Box 16, Windhoek
414/64	Catharina Hendrina Hoffmann Brisley (geb. Smit) van Windhoek	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	Manfred Lothar Schütte, p.a. Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekuteur Datief.
417/64	Ferdinand Curt Bachran, Posbus 121, Okahandja	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Okahandja	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek. Agent vir Eksekutrise Testamentêr

427/64	Johan Coenraad Christiaan Hattingh, Plaas Adrini, distrik Gibeon en nagelate eggenote Johanna Adriana Hattingh (gebore Loubser)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Mariental	Volkskas Bpk., (geregistreerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
431/64	Nicolaas Petrus Heyman	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Luderitz	L. J. Heyman, Eksekuteur Datief, Posbus 46, Aus
454/64	Elfriede Charlotte Kramer of Vineta, Swakopmund and surviving spouse Otto Kramer (since deceased)	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek, Executor Dative
503/64	Anna Francina Christina Theron (gebore van der Merwe) van plaas Brandwag, distrik Gibeon	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Mariental	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bepark, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
573/64	Barnard Isak Steyn Joubert, wat oorlede is op 13 November 1964, van Mabelstraat, Luderitz, en nagelate eggenote Heletjie Elizabeth Joubert (gebore de Bruin)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Luderitz	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk, Trustee Afdeling, Posbus 1335, Windhoek.
77/65	Elizabeth Wilhelmina Archer (gebore Kruger)	Eerste en Finale Likwidasië en Verdelingsrekening	21 dae	Windhoek	Maltahöhe	F. A. Smit, Posbus 5276, Windhoek

MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and Section 119 (3) Ordinance 19 of 1928.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of the Supreme Court of South Africa, S.W.A. Division, as therein set forth.

S. E. ROSE-INNES,
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

MEESTER SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel 17, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936 en Artikel 119 (3) Ordonnansie 19 van 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, S.W.A. Afdeling, gesekwestreer is.

S. E. ROSE-INNES,
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

Vorm/Form No. 1.

BYLAE / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en afdeling van Hof waardeer die Order verleen is Date of Order upon which and Division of Court by which Order made		Op die applikasie van Upon the application of
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	
Ins. 814	Petrus Ignatius Labuschagne, a Transport Contractor of Erf No. 284, Lieutenant Lampe Street, Gobabis	5.3.1965	South West Afrika	Gobabis Universal Motors (Pty) Ltd.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE is hereby given that it is the intention of Mrs. META MATTHIESSEN, who is carrying on business as a Ladies Outfitter under the style of M. MATTHIESSEN, on Erf No. 208, Swakopmund, to dispose of her business to Mrs. CHARLOTTE HOEK, who intends to carry on business on the same premises on her own account under the style or firm of TIZIANA DAMEN MODEN, and that fourteen days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate at Swakopmund for the issue of a General Dealer's Licence in respect of the above premises in favour of CHARLOTTE HOEK.

Dated at SWAKOPMUND this 16th day of March, 1965.

RELIHAN & SCHAAF,
P. O. Box 25,
Swakopmund.
Attorneys for Applicants

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 485/62, dated 19th July, 1962, passed in favour of NICOLAAS JOHANNES PHILIPPUS RUDOLF KRAUSE in respect of certain Portion 4, a Portion of Portion 1, (Forest Gate) of the farm RENTES nr. 783, situated in the District of Grootfontein, Measuring 2374 Hectares, 3299 Square Metres. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this Notice.

LORENTZ & BONE
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
P. O. Box 85,
WINDHOEK.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

SCHEDULE. — STAAT.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms bele vir verkiezing van
	Surname Naam van Familiernaam	Christian Name Oorledene Voornaam					
78/65	Van Zyl	Carel Frederick Christiaan	Retired Farmer	22.1.1965	7.4.1965 10 a.m.	Gobabis	Dative
135/65	Von Arnim	Ernst Annois Erich Helmuth Carl	Boorman	9.12.1964	7.4.1965 10 vm.	Karasburg	
136/65	Laubscher	Rhoda Lillian Doralice	Huisvrou	23.2.1965	9.4.1965 10 vm.	Windhoek	
137/65	Jansen	Jacobus Frederik	Afgetrede Boer	28.2.1965	9.4.1965 10 vm.	Windhoek.	
146/65	Kazarako	Samuel	Teacher	7.4.1963	8.4.1965 10 a.m.	Okahandja	Dative
152/65	Hammond	Andrew Christian	Teacher	27.2.1965	9.4.1965 10 a.m.	Windhoek	Dative

MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section *seventeen*, Sub-section (4), and Section *forty*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court of South Africa, S.W.A. Division, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,
Master of the Supreme Court of South Africa,
S.W.A. Division

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *seventien*, onderartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet 1936.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, S.W.A. Afdeling, gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

S. E. ROSE-INNES,
Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika,
S.W.A. Afdeling.

Vorm/Form No. 2.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
Ins. 813	Peter John Collins, trading under the name and style of Tiptop Restaurant at 9th Road, Walvis Bay	11.3.1965	South West Africa	Tuesday	13.4.65	10 a.m.	Walvis Bay

NOTICES OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS. Pursuant to Section *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act No. 24 of 1936 and Ordinance 19 of 1928.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS. Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet No. 24 van 1936 en Ordonnansie 19 van 1928.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde Boedels, vermeld in onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form/Form No. 4.

SCHEDULE / BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
		Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
Ins. 805	Gerhardus Petrus Labuschagne	Wednesday	14.4.65	10 a.m.	Master's Office, Windhoek	Final Proof of claims.

NOTICES OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS. Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and Section 136, Ordinance 19 of 1928.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices hereto mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS. Ingevolge artikel *eenhonderd en agt*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, Artikel 136, Ordonnansie 19 van 1928.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form/Form No. 6.

BYLAE / SCHEDULE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	
C.A.249	Etosha (Pty) Ltd. (In Liquidation)	First and final liquidation & distribution account.	Windhoek	Walvis Bay	1.4.1965 14 days
Ins. 799	Insolvent Estate Daniel Petrus Johannes Harmse	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek		1.4.1965 14 days

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(SOUTH WEST AFRICA DIVISION).**

WINDHOEK, FRIDAY, THE 19th DAY OF FEBRUARY, 1965.
BEFORE THE HONOURABLE MR. JUSTICE DE VILLIERS (ACTING).

In the application of:

OTTO JAKOB GEORG HALBICH Applicant

UPON the motion of Mr. van Zijl, Counsel for the Applicant and upon reading the *Rule Nisi* issued out of this Court on the 22nd January, 1965.

IT IS ORDERED:

1. THAT the said Rule Nisi being that the name of the Company, Karibise Boere Tentoonstellings- en Afslaers Maatskappy (Eiendoms) Beperk, be restored to the Register of Companies and that the necessary forms required in terms of Section 26 of the Companies Ordinance Nr. 19 of 1928 be lodged, be and is hereby confirmed.

BY ORDER OF THE COURT.
M. V. D. WESTHUIZEN.
Registrar.

LOST DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 339/42 dated 9th of October, 1942 passed in favour of GUSTAV CHARLES HUETTERSEN in respect of Certain Portion "A" of Erf No. 5, Situate in the Municipality and District of Lüderitz, Measuring 6 Ares, 45 Square Metres. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this Notice.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Applicant,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS. Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, sub-artikel (1) van die Insolvensiewet, 1936 en Artikel 139 Ordonnansie 19 van 1928.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die gelikwideerde of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word soos, uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of likwidateur by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS. Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936 and Section 139 of Ordinance 19 of 1928.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Company or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is requiring to pay the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Vorm/Form No. 7.

SCHEDULE / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekragtig is Date when Account confirmed	Of 'n diwidend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Likwidateur Name of Trustee or Liquidator	Volledige Adres van Kurator of Likwidateur Full Address of Trustee or Liquidator
C.P.237	Die Boerebank Beperk (In Likwidasie).	2.11.1964	Preferent and Concurrent Awards being paid	J. R. R. WELLS P. Z. R. BOOYSEN, c/o	P. O. Box 8707, Johannesburg. P. O. Box 6160, Johannesburg.

KENNISGEWING.

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om die kansellasië van die inskrywing met betrekking tot Verbandakte No. 302/1957 gedateer 26 Maart 1957, gegee deur WILHELMUS JACOBUS LA COCK (gebore 23 Junie 1917) vir die bedrag van R8,000-00 ten gunste van JOHANNES FREDERIK LA COCK (gebore 10 Maart 1903) ten aansien van:

- (1) SEKERE Gedeelte 1 (genoem Die Hoek) van die plaas SISSEKAB Nr. 184. GELEË Registrasie Afdeling T in die Distrik KEETMANSHOOP GROOT Sesduisend Tweehonderd en Sewentig (6270) Hektaar, Een (01) aar en Nege-en-veertig (49) vierkantmeters.
- (2) SEKERE Gedeelte 2 (genoem KLEIN BEGIN) van die Plaas SISSEKAB Nr. 184. GELEË Registrasie Afdeling T in die Distrik KEETMANSHOOP. GROOT Drieduisend Eenhonderd Vyf-en-dertig (3135) Hektaar, Sewe-en-twintig (27) Are, Negentig (90) vierkantmeters.
- (3) SEKERE Oorblywende Gedeelte van die Plaas SISSEKAB Nr. 184. GELEË Registrasie Afdeling T in die Distrik KEETMANSHOOP. GROOT as sulks Drieduisend Eenhonderd vyf-en-dertig (3135) Hektaar Twaalf (12) Are, Drie-en-sewentig (73) vierkantmeters.

Alle persone wat teen die kansellasië van die inskrywing van bogemelde Verband beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Windhoek, binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

GEDATEER te KEETMANSHOOP op hede die 12de dag van Maart 1965.

RISSIK & COX,
Prokureurs vir J. F. la Cock.

Posbus 90
Keetmanshoop.

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband Nr. 675/1954 gedateer 9 Augustus 1954, gegee deur JOHANNES JACOBUS PETRUS VAN BLERK (gebore 26 Maart 1926) en TOBIAS JOHANNES NICOLAAS VAN BLERK (gebore 14 April 1929) ten gunste van PIETER GERHARDUS LOUW VAN BLERK (gebore 15 Januarie 1892) vir 'n bedrag van R18,000-00 en gesedeer aan MARTHA SOUTHWOOD (gebore van Blerk op 7 September 1918) gehuud buite gemeenskap van goedere met WILLIAM GEORGE SOUTHWOOD, JACOBUS ADRIAAN ROZIER VAN BLERK (gebore 11 November 1919), PIETER GERHARDUS LOUW VAN BLERK (gebore 8 Februarie 1922), RACHEL JOHANNA SEYMORE (gebore van Blerk op 4 Augustus 1923) gehuud buite gemeenskap van goedere met GERHARDUS EVERT JAN SEYMORE, JOHANNA JACOBA ELIZABETH FOURIE (gebore van Blerk op 4 Maart 1925) gehuud buite gemeenskap van goedere met DANIEL JACOBUS FOURIE, SIMON PETRUS VAN BLERK (gebore 30 Mei 1927), JACOMINA HENDRINA VAN NIEKERK (gebore van Blerk op 14 Augustus 1930) gehuud buite gemeenskap van goedere met GERHARDUS WILHELMUS VAN NIEKERK, HESTER HELENA VAN BLERK (gebore 13 November 1933) jongedogter en ESTER HELENA VAN BLERK (gebore 8 Junie 1939) jongedogter kragtens notariële Akte van Sessie Nr. 129/1954 geregistreer op 13 Desember 1954.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Windhoek, binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Keetmanshoop op hierdie 12de dag van Maart 1965.

RISSIK & COX
Prokureurs van Aanvraers.

Posbus 90
Keetmanshoop.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of Friedrich Hermann Falk to dispose of the General Dealer's and Motor Garage business conducted by him on Wilhelmstal-South, Portion B. under the name "Wilhelmstal Garage" to Mr. Rolf Benno Streit, who will carry on business under that name on the same property, and that 14 days after publication of this notice application will be made to the Licensing Court, Karibib, for the grant of a General Dealer's and Motor Garage Licence to the said Mr. Rolf Benno Streit.

Dated at Wilhelmstal, this 15th day of March, 1965.

F. FALK

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made at the next sitting of the licensing Court for the district of Walvis Bay, for the transfer of the General Dealers, Fresh Produce, Mineral Water, Tobacco and Butcher Licences at present held by Rudolf Schuster Limited, carrying on business under the name and style of Super Foods on Erven 671, 674 and 675, Walvis Bay to Ernst Baumgart (Pty) Limited, who will carry on business on the same premises on their own account.

C. L. DE JAGER,
Attorney for the Parties.
P. O. Box 224.